

JOURNAL No. 108

VOL. VII, December 14, 1934

Read online (full-text search, related cases, audio case brief): <https://batas.org/library/d30722ee5bcd/>

APERTURA DE LA SESION

Se abre la sesion a las 10:05 a.m., bajo la presidencia del Hon. Claro M. Recto.

EL PRESIDENTE: Lease la lists de Delegados.

SR. SINGSON ENCARNACION: Senor Presidente, pido que se dispense la lectura de la lista.

EL PRESIDENTE: "Hay alguna objecion? (Silencio.) La Mesa no oye ninguna. Se dispensa la lectura del a lista. Hay quorum.

APROBACION DEL ACTA

SR. SINGSON ENCARNACION: Senor Presidente, pido igualmente que se dispense la lectura del acta, y que la misma se de por aprobada.

EL PRESIDENTE: "Hay alguna objecion. (Silencio.) La Mesa no oye ninguna. Aprobada.

ASUNTO PENDIENTE

EL SECRETARIO: Continuacion de la discusion del Proyecto de Constitucion.

SR. SINGSON ENCARNACION: Senor Presidente, para simplificar los debates, propongo que todas las enmiendas sobre nacionalizacion tanto de productos como de servicios. se aplacen para cuando tratemos de los asuntos sobre principios generales, para englobarlos y ponerlos en un capitulo especial que podria titularse Nacionalizacion.

SB. VILLANUEVA: Senor Presidents, hago igual proposition en el sentido de que todas las enmiendas que se refieren a autonomia local, sean referidas al Subcomite de Siete, para refundirlas, y que presente despues su informe ante esta Asamblea, con instrucciones de que se llame a los autores de dichas enmiendas para que sean conocidos sus puntos de vista.

SR. ARANETA: Senor Presidents, mi enmienda sobre nacionalizacion es una delegacion de facultades a la Legislatura, y no creo que se pueda cambiar de sitio.

EL PRESIDENTE: El sitio nada importa. Si putieramos englobar todos estos preceptos en un solo capitulo, creo que seria mejor. De todas maneras estaran en la Constitucion, si se aprueban.

SR. ARANETA: Entonces vamos a discutirlos ahora, dejando al Comite de Estilo que los ponga en el lugar correspondiente. Ademas, creo que esto implica una enmienda del Reglamento. Hemos acordado ya el orden en que vamos a discutir los asuntos y ahora se quiere involucrar. Creo, repito, que despues no habra inconveniente en que el Comite de Estilo agrupe todas estas disposiciones referentes a nacionalizacion y las ponga en otro capitulo.

EL PRESIDENTE: Creo que el proposito del Delegado por Ilocos Sur es que se discutan estas cuestiones en un solo dia, por la relacion que guardan unos preceptos con otros.

SR. ARANETA: No tendria inconveniente entonces en que cuando llegue el turno sobre la nacionalizacion del comercio al por menor, se discutan tambien en ese dia los otros preceptos sobre nacionalizacion.

EL PRESIDENTE: Es que hay muchos preceptos sobre el particular. Practicamente, nemos estado haciendo asi, aplazando la consideracion de algunas cuestiones. No creo que haya dano para nadle, si se aprueba este acuerdo.

SR. ARANETA: En ese caso, pediria que se senale para manana la discusion de todos los preceptos sobre nacionalization.

SR. SINGSON ENCARNACION: Creo que hemos convenido terminar pronto, o sea, antes del 22 del actual, y no podriamos hacerlo si metieramos..

SR. ARANETA: Aparte de que esta es una cuestion fundamental, en que muchos estan interesados, y el tiempo que nos queda de aqui al receso, o sea, el 22, es bien breve. Creo que podemos discutir esto con mas amplitud.

SR. ARANETA: Temo que si esto se deja para el final estaremos tan nerviosos que no podremos discutirlo con la debida detencion.

EL PRESIDENTE: "Por que va a hablar nerviosidad?

SR. ARANETA: Porque al final no se pueden discutir con amplitud las cuestiones.

EL PRESIDENTE: Es que no tenemso sine die. Podemos cerrar las sesiones cuando queramos.

SR. ARANETA: Es que la gente se puede cansar, y pore so prefiero que se discuta esto ahora y no al final.

EL PRESIDENTE: La Mesa va a someter a votacion la proposicion del Delegado por Ilocos Sur.

SR. ARANETA: Para una enmienda. Propongo que se senale un dia para la discusion de todas las cuestiones sobre nacionalizacion, antes del receso. Para ser mas exacto, propongo que se pongan a discusion los preceptos sobre nacionalizacion el lunes de la semana que viene.

SR. SINGSON ENCARNACION: No acepto la enmienda, porque quedariamos estancados alli hasta el receso.

EL PRESIDENTE: Porque parece que hay entre los Delegados el proposito de terminar, siquiera antes de Pascua, los tres Poderes, o sea, la parte organica.

SR. ARANETA: En ese caso, propongo que al terminar los preceptos sobre el Poder Legislative, que se discutan los preceptos sobre nacionalizacion.

EL PRESIDENTE: Es exactamente lo que se pretende. Estamos ya terminando el Poder Legislative, como vera Su Senoria.

SR. ARANETA: No creo que naya dano en discutir las cuestiones referentes a nacionalizacion antes del Poder Ejecutivo.

SR. SINGSON ENCARNACION: Senor Delegado por Manila, la cuestion es que hay enmiendas sobre nacionalizacion de servicios y sobre nacionalizacion de productos, y es necesario agruparlos para estudiarlos. "Que inconveniente tiene Su Senoria en que se aplace esto, para que tengamos mas tiempo y poder presentar algo siquiera al pueblo para que vea que es lo que hemos hecho durante este tiempo.

EL PRESIDENTE: Deseo decir una cosa al Delegado por Manila y a la Asamblea. Francamente, yo desearia que, como quiera que estas cuestiones se nan consultado a Washington, y hemos obtenido contestaciones mas bien negativas, quisiera oir primero al Presidents Quezon sobre los detalles de la consulta a Washington, para evitar el peligro de que insertaramos en la Constitucion preceptos que luego puedan motivar la desaprobacion del proyecto.

Quisieramos saber que reaccion ha habido en Washington a las consultas venidas desde aqui sobre la cuestion. Creo que con conocimiento de causa podremos tratar mejor de estas cuestiones.

SR. YSIP: Quisiera enmendar la proposicion, en el sentido de que se haga otro tanto con la cuestion referente a los sueldos.

EL PRESIDENTE: Vamos a resolver primero la cuestion planteada por el Delegado por Ilocos Sur. Los que esten conformes con que la discusion de los preceptos sobre nacionalizacion, sea aplazada para las sesiones de enero, se serviran decir Si. (Una mayoria: Si.) Los que no le esten, tengan la bondad de decir No. (Una minoria: No.) Aprobada.

SR. VILLANUEVA: Quisiera anadir algo mas acerca de las instrucciones que se deben dar al Subcomite de Siete al cual se van a referir las enmiendas sobre autonomia local. Propongo que se instruya, ademas, que dentro de ocho dias, dicho Subcomite presente su informe a la Asamblea.

EL PRESIDENTE: Se ha presentado la mocion por el Delegado por Negros Oriental, de que todas estas enmiendas referentes a la autonomia provincial y municipal, sean referidas al Subcomite de Siete para que entre los miembros de dicho Comite y los autores de estas enmiendas, puedan redactar el precepto que deba incorporar en la Constitucion, con instrucciones de que terminen su trabajo antes del receso. ¿Hay alguna objecion a esta mocion? (Silencio.) La Mesa no oye ninguna. Aprobada.

SR. SALAZAR (V.): El Presidente del Comite de Reglamentos me ha informado que el plazo para la presentacion de las enmiendas se ha extendido.

EL PRESIDENTE: Expira manana.

Nuestro acuerdo en la conferencia de ayer es que se mantenga la regla sobre el plazo de la presentacion de enmiendas referentes a los tres Poderes; pero todas las enmiendas a las Disposiciones Generales, pueden presentarse hasta el tres de enero.

SR. JOSE: Yo quisiera proponer que el plazo se extienda hasta el 22 de este mes en cuanto a la presentacion de enmiendas a los tres Poderes.

EL PRESIDENTE: Parece que no es posible eso porque la idea es terminar la discusion de esto antes del receso. Hay la inteligencia de que se suspendan las sesiones el 22, y no tendríamos tiempo suficiente para terminar la discusion de ese asunto.

SR. ABELLA: Serior Presidente, presento la motion de instruir al Subcomite de Siete para que actue y que el report del Comite se presente antes del receso.

EL PRESIDENTE: "Hay objecion a esta motion?"

MR. BOCAR: Mr. President, in connection with the motion of Delegate Abella, I understand several amendments have been presented affecting the legislative department with respect to apportionment, and I understand that it is also going to be taken up in connection with the transitory provisions.

EL PRESIDENTE: Esa enmienda la podremos considerar directamente aqui, en el "floor", y yo proponia que consideremos eso en las sesiones de enero, porque nos consumiria mucho tiempo.

MR. BOCAR: But some amendments for the apportionment of districts in the different provinces will be referred to the Committee on Transitory Provisions in connection with the motion of Delegate Abella.

EL PRESIDENTES: Para ganar tiempo consideraremos las otras enmiendas. Lease la siguiente enmienda.

EL SECRETARIO: Pagina 4, copia roneada, enmienda de los Delegados Perez (J.) y Lizares:

En la pagina 20, entre las lineas 1 y 14, insertese lo siguiente:

"(18) Upon the petition of twenty-five per centum of all the municipal councils, a referendum must be held, coincidentally with the next general elections, on any law passed by the National Assembly; and a majority vote of the electorate against said law will annul the same."

MR. ABORDO: It seems to me that the amendment has a connection with the administration of municipal governments.

EL PRESIDENTE: Tiene la palabra el proponentes de la enmienda.

DISCURSO DEL SR. PEREZ

MR. PEREZ (Jesus.): Mr. President and Gentlemen of the Convention: I shall be very brief in expounding the nature and purpose of my amendment. I wish, however, to call your attention to the fact that the amendment was erroneously copied, and that it should read as follows:

"Upon the petition of at least one-fourth of all the municipal councils, a referendum must be held simultaneously with the next general elections on (instead of or) any law passed by the National Assembly, and a majority vote for the electorate against the said law shall annul the same."

This such amendment embodies the principle of referendum. This principle has been in practice for more than 10 years and is now embodied in almost all the constitutions of the states comprising the United States and also found in the constitutions of the

Australian Commonwealth and of German countries. Referendum is an affirmation of the supreme and paramount principle of the sovereignty of the people.

The amendment seeks also to safeguard the right of local political units-our municipalities-to self-government. To illustrate: The National Assembly, for instance, passes a law which would somehow encroach upon or diminish the autonomy already enjoyed by our municipalities. Under the present system, municipalities are mere agencies and creatures of the central government. The municipalities then cannot appeal the decision of the Legislature to the people; hence, they will be helpless. Under this amendment, however, the municipalities can appeal the decision of the Legislature to the people. It can be contended that the law may be made an issue in the next general elections, but we know that electoral issues are often beclouded by considerations affecting the personalities of the candidates. Any issue cannot be separated from considerations affecting the personalities of the different candidates.

Under this amendment, however, if the National Assembly passes a law which somehow would diminish or encroach upon local autonomy already being enjoyed, the municipalities can appeal the decision of the National Assembly to the people. A petition of one-fourth of all the municipal councils of the Philippines will bring the law squarely to the people for them to reject or accept. In the name, therefore, of the principle of popular control of the government, and in order that we may set here the principle of local autonomy, I appeal to the Convention for the adoption of this amendment.

SR. ABRIGO: Senor Presidente, para algunas preguntas al orador.

EL PRESIDENTE: El orador puede contestar, si le place.

SR. PEREZ (J.): Si, Senor.

SR. ABRIGO: Supongase que se trate de una ley aprobada por la Asamblea, referente a impuesto sobre sistemas de regadio; "como podran los afectados de las provincias de Luzon acudir a ese referendum cuando las: otras provincias no tienen interes, porque no tienen regadios?"

MR. PEREZ (J.): In such a case, because the law does not affect the general interest of the Philippine Islands, the proper remedy for the affected individuals would be the repeal of the law by the Legislature itself.

SR. ABRIGO: Pero me parece que la enmienda de Su Senoria es general, no tiene excepcion.

MR. PEREZ (J.): The amendment is general in effect, because it provides for certain contingencies. For example, where a legislator may make use of the majority to enact a law on which the people have not been consulted, the remedy of referendum is proper.

MR. INTING: Mr. President, will the Gentleman yield?

THE PRESIDENT: He may, if he so desires.

MR. PEREZ (J.): Willingly.

MR. INTING: Does the Gentleman mean upon petition of two-thirds?

MR. PEREZ (J.): No, sir; at least one-fourth.

MR. INTING: And that refers to all laws passed by the Assembly?

MR. PEREZ (J.): Yes, sir.

MR. INTING: Do you think the people could pass judgment on all laws enacted by the Legislature?

MR. PEREZ (J.): I think so.

MR. INTING: Suppose the Legislature approves a law on either auditing or accounting.

MR. PEREZ (J.): That case is not possible, because not one-fourth of all the municipal councils will petition for the submission of that law to the electorate by referendum. There is the condition for a petition to that effect, signed by at least one-fourth of all the municipal councils. You cannot submit a law to a referendum without such a petition.

MR. VENTURA: Mr. President, will the Gentleman yield?

THE PRESIDENT: He may, if he so desires.

MR. PEREZ (J.): Willingly.

MR. VENTURA: Suppose there is a law increasing a tax. If that tax is appealed to the municipal councils, they will oppose it further. They are always against any increase in taxation. If the law is turned down, what will be the effect on the government taxes?

MR. PEREZ (J.): We must have faith in our municipal councils that they will not deny such a petition.

MR. VENTURA: Why not?

MR. PEREZ (J.): If we start from the premise that our people do not want to pay taxes, then we are admitting that they do not want any government.

SR. ENRIQUEZ: Senor Presidente, para algunas preguntas al orador.

EL PRESIDENTE: El orador puede contestar, si le place.

SR. PEREZ (J.): Si, Senor.

SR. ENRIQUEZ: Parece que la enmienda tiene por objeto disponer que se tenga el referendum para enmendar una ley aprobada pbr la Asamblea Nacional.

MR. PEREZ (J.): To annul a law.

SR. ENRIQUEZ: Entonces, si el objeto del referendum es anular una ley aprobada por la Legislature, "no cree Su Senoria que es innecesaria la enmienda, porque la misma Legislatura podra anular esa misma ley?

MR. PEREZ (J.): But there are instances in which the interest of the municipalities may be in conflict with that of the central government. In such a case the Legislature may not annul the law.

SR. ENRIQUEZ: Existe, ademas, el inconveniente de que el referendum se haria conjuntamente con la eleccion general y podria suceder que el pueblo no estuviera bien impuesto del verdadero motivo o proposito del referendum, porque la cuestion del referendum se ha de entremezclar con los issues electorales.

MR. PEREZ (J.): On the contrary. The law which is submitted for referendum will be isolated from considerations affecting the personalities of the candidates and will be isolated from all other issues which may be presented in that election. The only object for inserting the clause requiring that the law must be submitted simultaneously with the elections is to avoid unnecessary expenses.

SR. ENRIQUEZ: "No cree Su Senoria que con esto el pueblo va a incurrir en mayores gastos?

MR. PEREZ (J.): No, sir; I do not believe so. A provision here states that the law must be submitted simultaneously with the next elections in order to avoid unnecessary expenditures.

SR. KAPUNAN: Senor Presidente, para algunas preguntas al orador.

EL PRESIDENTE: El orador puede contestar, si la place.

SR. KAPUNAN: De acuerdo con la Ley Tydings-McDuffie, que nos obliga a redactar una Constitucion y prepararnos para un gobierno de forma republicana, "no cree Su Senoria que el referendum seria contrario a la forma republicana de gobierno, por la razon de Que el pueblo seria el que haria la ley y no sus representantes?

MR. PEREZ (J.): No, sir; referendum is not contrary to a republican form of government. Precisely, the principle of referendum is already incorporated in almost all the constitutions of the various states comprising the American Union. The Federal Constitution itself provides that all states of the American Union shall provide for a republican form of government. And yet not even the Supreme Court has decided that this device is contrary to the republican form of government.

SR. KAPUNAN: "No recuerda Su Senoria que la misma Corte Federal, en cierta ocasion, decidio que esa practica es contraria a la forma republicana de gobierno?

MR. PEREZ (J.): I do not have any knowledge of that, but I know that almost all constitutions of the American states have this device.

SR. KAPUNAN: "Desearia Su Senoria una reforma y, al mismo tiempo, un recall de todas las leyes aprobadas?

MR. PEREZ (J.): No, I am not in favor of recall.

SR. KAPUNAN: Entonces, "no quiere Su Senoria un referendum con todas las consecuencias?

MR. PEREZ (J.): No, referendum is different from recall. In fact, the brightest exponents of referendum of England are against recall. I think that recall makes reference to officers.

SR. KAPUNAN: "Que medidas propone Su Senoria para el caso de que una ley no este en consonancia con los deseos del pueblo? Esa es la consecuencia del referendum.

MR. PEREZ (J.): No, sir; I do not admit the logic of the Gentleman from Leyte.

SR. KAPUNAN: Cuando se da al pueblo la facultad de legislar, la consecuencia es esa.

MR. PEREZ (J.): Referendum does not give the people power to legislate. Referendum is a device which gives the people a chance to approve or reject laws.

MR. CARINO: Mr. President, will the Gentleman yield?

THE PRESIDENT: The Gentleman may yield, if he so desires.

MR. PEREZ (J.): Gladly.

MR. CARINO: Will approval of the Gentleman's amendment have the effect of arousing the interest of the masses in public matters?

MR. PEREZ (J.): Yes, that is precisely one of the reasons.

MR. CARISO: And that is what we lack in this country, public opinion on national affairs.

MR. PEREZ (J.): That is one of the beneficent effects of referendum.

SR. YSIP: Senor President, para algunas preguntas al orador.

EL PRESIDENTE: El orador puede contestar, si le place.

SR. PEREZ (J.): Si, Senor.

SR. YSIP: "No cree Su Senoria que con esta practica podriamos llevar al pueblo alguna legislacion que creemos no esta de acuerdo con los intereses de ese pueblo?

MR. PEREZ (J.): Yes, I have already given an instance where the interest of the central government is in conflict with that of the municipalities.

SR. YSIP: De modo que, segun Su Senoria, actualmente, sin la aprobacion del referendum, podemos hacer uso de ese medio llevando al pueblo lo que creemos que podria set perjudicial al interns publico.

MR. PEREZ (J.): Yes, in such a case the question will have to be submitted as an issue in an election. But we know that an issue like this may be beclouded by other issues, like personalities of the candidates.

SR. YSIP: Otra pregunta. Teniendo, como tenemos, un gobierno de partidos, "no cree Su Senoria que precisamente ese es el trabajo de la Minoria, el denunciar al pueblo las leyes que se han aprobado en perjuicio del interes publico?

MR. PEREZ (J.): Yes, but that is not practical. The referendum would isolate a certain law for the people to accept or reject. In such a case, we would vote on the issue presented by the candidates. There may be two issues presented at the same time: one a free coinage issue, and the other a tariff issue. One may vote for free coinage, but vote against the ether. I think it is up to the electorate. They may express their views on the tariff and on the coinage questions, or on either one only.

SR. YSIP: Segun la enmienda que usted ha presentado, el referendum tiene que coincidir con la eleccion general lo mismo que los issues.

MR. PEREZ (J.): Yes.

MR. ABELLA: Mr. President, will the Gentleman yield?

THE PRESIDENT: He may, if he so desires.

MR. PEREZ (J.): Gladly, Mr. President.

MR. ABELLA: Do you think that our electorate is sufficiently intelligent to vote on any question of law submitted to it for approval?

MR. PEREZ (J.): Yes, the petition of one-fourth of the municipal councils shows that the municipal authorities are interested in the law and that they would, if necessary, present before the electorate their arguments against it. However, the legislators running for reelection may present arguments for the law. In that case, our electorate would be informed enough on the issue.

MR. ABELLA: Therefore, the will of the people will be guided by the leaders, so I do not see any practical result of the Gentleman's measure.

MR. PEREZ (J.): On the contrary, there will be two sides: one supporting the law; the other against the law.

MR. GUZMAN (Alej.): Mr. President, will the Gentleman yield to a question?

THE PRESIDENT: The Gentleman may yield if he so desires.

MR. PEREZ (J.): Gladly, Mr. President.

MR. GUZMAN (Alej.): Does the Gentleman think that the intellectual preparation of our electorate is such that it could compare with other countries where referendum is practised?

MR. PEREZ (J.): I think so.

MR. GUZMAN (Alej.): Will the practice of referendum foster the evil practice of demagoguery against the legislature?

MR. PEREZ (J.): On the contrary, it will educate our people in public questions.

MR. GUZMAN (Alej.): Taking into consideration the idiosyncracies and customs of our people, would not our citizens-by means of referendum-reject any kind of law that would impose taxes on them?

MR. PEREZ (J.): It will depend upon the psychology of our people. If they are against the payment of taxes, then let them decide so because no government can live without taxes. Now, let me answer the Gentleman's previous question with a query: Why submit the Constitution to our people for approval if you think that they are not sufficiently intelligent to act on it?

MR. GUZMAN (Alej.): Is it not a fact that in some American states like New York referendum has been resorted to with caution?

MR. PEREZ (J.): My amendment for a referendum requires one-fourth of the municipal councils of the Philippine Islands to file a petition to that effect.

MR. CABARROGUIS: Mr. President, will the Gentleman yield?

THE PRESIDENT: The Gentleman may yield if he so desires.

MR. PEREZ (J.): With pleasure, Mr. President.

MR. CABARROGUIS: I would just like the Gentleman to enlighten me on this taxation. Suppose the Legislature passes a tax law and the people disapprove it in a referendum. Then the Legislature will probably be unable to pass other taxation laws.

MR. PEREZ (J.): I have already answered that question. In such a case, the idea of holding a referendum would require the approval of one-fourth of the municipal councils.

DISCURSO DEL SR. LORENZO

SR. LORENZO: Senor Presidente, pido la palabra.

EL PRESIDENTE: Tiene la palabra el Delegado.

SR. LORENZO: Senor Presidente y Caballeros de la Convencion: soy uno de los que habiendo estudiado el sistema del referendum, habia abrigado esperanzas de que podria acaso adoptarse con buenos resultados en nuestro pais. Pero, por los escritos que sobre la materia he leído, el referendum ensayado en Estados Unidos y en algunas partes de Europa, ha resultado bueno en teoria pero un fracaso en la practica. En Estados Unidos se requiere un promedio que oscila entre el cinco y el quince por ciento de los electores para que una ley aprobada por la Legislatura sea objeto de referendum. "Y que es lo que ha ocurrido alli? Que ha habido gran dificultad en saber si las firmas de los electores o supuestos protestantes que han pedido el referendum, son genuinas o no; y aun cuando se haya conseguido el numero debido, tal como se disponia, se ha visto que la medida, tal como la combatian, no era entendida por los mismos electores. Aparte de esto supone un gasto tremendo, porque envuelve la impresion de muchas toneladas de propaganda con cargo a los fondos publicos para ser distribuida a los electores; y, como dicen muchos autores, especialmente el profesor Dell y el ex-conde Braise, esta propaganda ni siquiera es leida por el elector o electores, quienes solamente firman para complacer mas bien a los bosses. En nuestro pais esta practica encontraria mayor dificultad. El autor de la enmienda, comprendiendo que ha de haber esta dificultad, ha buscado lo que el cree un remedio, poniendo en manos de las juntas municipales o concejos la iniciativa de un referendum; pero sabemos muy bien como estan constituidos nuestros concejos municipales. Estos mas bien legislan y, de hecho, legislan para asuntos locales; pero para los asuntos nacionales mas bien se dejan guiar por la opinion inteligente de cada municipio y de cada provincia. Aparte de esto, si el remedio sugerido del referendum se ha de tener que llevar a cabo en una election general, entonces tendriamos que esperar tres o cuatro anos antes de que la ley pueda ser corregida, si es que ha sido hallada defectuosa. En tal case, el pueblo habra sufrido los efectos de la ley por cuatro anos antes de que la medida haya sido remediada. Si existe una opinion publica vigorosa y sana en el pais, esa opinion publica buscara el remedio, urgiendo a la Legislatura la aprobacion de una ley en el proximo periodo de sesiones, ya derogando la aprobada o subsanando los defectos que hubiese en ella.

SR. KAPUNAN: "No es verdad que la introduccion de esa medida aqui, como en todas partes, ha de requerir una oficina de tecnicos para determinar la autenticidad de las firmas que aparecen, pues es dificil determinar a primera vista si son falsificadas o no?

SR. LORENZO: No solamente una oficina de tecnicos, sino grandes consignaciones de dinero para mantener a esos tecnicos y para distribuir la propaganda que una y otra faccion tengan en apoyo o en contra de la medida que se pone en tela de juicio.

Por estas razones, y no encontrando, en mi opinion, practica esta medida, pido que sea rechazada.

MR. PEREZ (J.): Will the Gentleman yield, Mr. President?

THE PRESIDENT: The Gentleman may yield if he so desires.

MR. LORENZO: Yes.

MR. PEREZ (J.): The Gentleman manifested that in many countries which have adopted the referendum, this device has been a failure because the signatures attached to the petition were falsified ones. Under this amendment, signatures cannot be falsified because the members of the municipal councils will sign the petition.

MR. LORENZO: That is correct, but not many councilors are intellectually and academically prepared to discuss measures that are national in character. They will be guided only by the caciques in their respective municipalities.

MR. PEREZ (J.): If this device is a failure in many countries and in many states of the American Union, can the Gentleman cite any state which incorporated this device in its constitution and which subsequently repealed the corresponding constitutional provision?

MR. LORENZO: I refer the Gentleman to Bryce on Modern Democracies and to Professor Pierce on American Government, 1929 edition.

MR. VINZONS: Mr. President. I should like to speak for the amendment.

THE PRESIDENT: The Gentleman from Camarines Sur has the floor.

DISCURSO DEL SR. VINZONS

MR. VINZONS: Mr. President and Gentlemen of the Convention: I rise to speak on the question of referendum because we have presented a similar amendment for the article on General Provisions. And having been informed by the Chair that our amendment will be affected by a vote inclusion of a provision about referendum.

Mr. President, the right of the people to have laws passed by our Legislature referred to them for confirmation or approval is the product of direct democracy. It had its origin in the Swiss cantons where democracy first found its foothold. The relative success of the practice of referendum has been the source of much debate since time immemorial. It has been contended that the exercise of referendum has been a failure in almost all countries where it has been established except perhaps in the Republic of Switzerland.

In advocating the establishment of this form of democracy in the Philippines, we are actuated by certain fundamental reasons. We are well aware that in the United States the right of referendum has seldom been exercised, but we can cite certain instances where its exercise has been availed of by the people and has proved to be for their best interests.

In the Philippines it has been alleged that we have had no experience in direct democracy. According to the last speaker, referendum will be a failure in this country. May I say, Mr. President, that we have incorporated in our draft of the Constitution other institutions which have not worked successfully in other countries.

I can cite the provision on impeachment. The Honorable President of this Convention last night expressed the opinion that impeachment has not been a success even in the United States; that only in one instance has impeachment been used to bring to account a President of the United States. In that instance he was saved because of a single vote. Nevertheless, we have incorporated in our draft of the proposed Constitution a provision for impeachment, aware notwithstanding that impeachment has been a dead-letter provision in the U.S. Federal Constitution.

May I say, Mr. President, to those who have grave doubts as to the successful operation of referendum in this

Commonwealth, that while their predictions may prove true, nevertheless in the coming years after we shall have developed here a militant and aggressive public opinion referendum will prove to be a partial, if not a complete, success. May I also add that the adoption of referendum is a necessary consequence of the adoption of a unicameral system of legislature. The proponents of bicameralism have always alleged that unicameralism does not provide a check on the legislature; that a unicameral body may enact laws which will not be in complete conformity with the ideals of the people.

May I say further, Mr. President, that referendum in this country would be an additional check against hasty and ill-considered legislation. If the mononents of unicameralism were to be consistent in their stand, and if the bicameral system were to provide for a check for the unicameral system of legislature that is proposed in this draft, they should stand in favor of referendum because it would provide a check against hasty and ill-considered legislation. Our stand on referendum is also vindicated by the fact that the very Constitution that we are now considering for adoption will be submitted to the people, which in effect is a referendum.

MR. GRAGEDA: Mr, President, will the Gentleman yield ?

THE PRESIDENT: The Gentleman may yield if he so desires.

MR. VINZONS: Gladly, Mr. President.

MR. GRAGEDA: Is the Gentleman speaking of referendum in the sense that the laws will be approved by the people?

MR. VINZONS: As explained by political scientists referendum follows this practice: the Legislature presents a certain law for the approval of the people, or the citizens by petition would oppose the ratification of the law in a general election.

MR. GRAGEDA: The referendum that is the object of the present amendment is not for the people to approve or to initiate approval of; rather, it is for annulment. The Gentleman, therefore, is speaking quite outside of the amendment, which is for annulment by the people.

MR. VINZONS: Referendum does not imply the mere act to annul, but rather the approval or the annulment of a law. The people exercising their sovereign rights may approve a law by referendum or disapprove it through the same process.

MR. GRAGEDA: But this amendment speaks only of the right of the people to annul.

MR. VINZONS: I do not believe that that is the intention of the proponent of this amendment. I believe that the Gentleman is not in order, because he himself says now that the proponent of this amendment does not exactly express the point.

THE PRESIDENT: There is little time left, so the speaker must be allowed to continue his speech.

MR. VINZONS: Mr. President, in answer to that, I may say that this amendment presented by the Delegates from Negros Occidental, Mr. Perez (J.) and Mr. Lizares, provides for the exercise, upon petition of twenty-five percent of the municipal councils, of the right of referendum. It does not mean that the only object of this provision is to have a law annulled. It may mean that the Legislature may want to secure popular sanction on the law that it has passed.

Many arguments may be advanced, pro and con, on this practice of direct democracy; but no one can prove that the exercise of democracy will prove against the interests of the people. In fact, the same form of democracy since the time of Plato and Aristotle has been intended to provide the most direct form of government so that the people

can make their own opinion bear pressure on the governors. It is necessary, Mr. President, that public opinion can be made to bear upon those responsible for the administration of the Commonwealth, especially when we already exercise our full powers of independence. When liberty shall have descended upon our thirteen million inhabitants, the people must be given a greater share in direct legislation. That is the only way by which the dictatorship of the Executive or the abuses of the Legislature can be checked by popular sanction.

For this reason, Mr. President, I ask the Gentlemen of this Convention to vote for this amendment.

MR. BUENO: Mr. President, will the Gentleman yield?

THE PRESIDENT: The Gentleman may yield if he so desires.

MR. VINZONS: Gladly, Mr. President.

MR. BUENO: Is it not true that the representatives of the people in the National Assembly may not carry out the will of the people?

MR. VINZONS: That is very true, Mr. President. The Legislature elected triennially by the people may not carry out the proposals they stood for on their platforms; they may be influenced by certain powerful lobbyists within the halls of the Legislature. The exercise of referendum will be the only way by which the people can check on the work of representatives during the three years of their term.

MR. GUZMAN (ALEJ.): Mr. President, I have a motion seconded by the Gentleman from Camarines Sur to the effect that we take the voting on this amendment without further debate.

EL PRESIDENTE: Tiene la palabra el Caballero de Ilocos Sur.

DISCURSO DEL SR. SINGSON ENCARNACION

SR. SINGSON ENCARNACION Senor Presidente, lo que se pretende con esta enmienda es complicar mas la maquinaria gubernamental del pueblo filipino. Tenemos ya una maquinaria gubernamental muy complicada, y queremos complicarla mas, acaso sin ningun resultado positivo para el bienestar del pais. Una maquinaria, cuanto mas sencilla, tanto mejor. "Por que hemos de complicar mas esa maquinaria?

Uno de los efectos desastrosos del referendum en nuestro pais seria la inestabilidad, segun preveo, de las leyes. La parte afectada por la ley empezara una eampana, mas o menos limpia, para recoger las firmas de una cuarta parte de los municipios y si es evidente en el individuo la verdad de aquel decir de que la mejor ciencia es conocerse a si mismo, tambien lo es en los pueblos. Como pueblo nos conocemos a nosotros mismos; sabemos que nuestros concejales, como ha dicho el Senor Lorenzo, no han sido elegidos precisamente para velar por los intereses generales del pais, sino para velar por la comunidad a que pertenecen y, por lo tanto, no tenemos derecho a exigir que tiendan su mirada a estudiar la marcha de la nacion en general. Y sabemos tambien la facilidad con que se obtienen las firmas ya por medio de halagos, ya por medio de amenazas, ya por medio de coacciones o invocando la amistad o parentesco. Si todo esto es cierto, "por que lo hemos de poner en nuestra Constitucion soñando que estamos en los cielos y que todos los habitantes estan preparados a observar ese idealismo que paises mas avanzados que el nuestro, no lo han podido observar, no lo han podido hacer bienamente? Porque sea eso posible en otros paises, "hemos de hacerlo aqui? Seamos practicos, conozcamos a nosotros mismo. Bien; sabemos como se pueden conseguir las firmas de los concejales. Ademas, la razon aquiles invocada aqui es que el pueblo debe corregir cuando la Legislatura y el Jefe Ejecutivo hayan dictado de consuno una ley prejudicial al pueblo. Bien; supongamos que haya una ley prejudicial al pueblo Ese pueblo tiene derecho a quitarles, el pueblo tiene derecho a cambiarles, el pueblo tiene derecho a escarnecerles, y puede hacerlo mediante la votacion regular que se consigna en nuestras leyes. El peligro, ademas, Senor Presidente, es que hay leyes que son necesarias, pero

que generalmente son antipáticas. Yo me refiero a las leyes contributivas. Una ley general que aumentara la contribucion territorial, seria una ley antipatica para todo el mundo, y, por consiguiente, los electores, por su propio interes personal, seran guiados a desaprobar esa ley, aun cuando necesitara urgentemente el Gobierno de esos recursos para su mantenimiento y para el bienestar general del pais. Aun en la vida privada "que es lo que ocurre? Senores, en las corporaciones a los miembros no se les da la la facultad de fijar los dividendos que se han de dar a los accionista. "Por que? Porque siempre, en todos los estatutos, se consigna que la entidad que ha de fijar el dividendo que se ha dar, es la Junta Directiva y no la Junta General de Accionistas. La razon es que los accionistas son parte interesada y no pueden ver la marcha general de los negocios. Ven lo momentaneo, lo que mas les atane directamente, y esta es la razon por que todas las corporaciones ponen en manos de la Junta Directiva la determinacion de los dividendos, y no en las Juntas Generales. El que hayamos puesto en la Constitucion el "impeachment," no justifica que todas las instituciones que hay en otras partes del mundo, tengamos que ponerlas en nuestra Constitucion, sean buenas o sean malas, sean aplicables o no sean aplicables a nuestro pueblo. Hemos puesto, Senores, el "impeachment," porque no encontramos otro medio de chequear o de destituir al Presidente de la nacion, en el caso extraordinario de que violara la Constitucion o cometiera una traicion.

SR. ENRIQUEZ: Senor Presidente, para una pregunta al orador.

EL PRESIDENTE: El orador puede contestar si le place.

SR. SINGSON ENCARNACION: Si, Senor.

SR. ENRIQUEZ: No es verdad que aun cuando hemos consignado el "impeachment" en el draft, sin embargo, no esta aun aprobado y podria desaprobarse, como hemos desaprobado lo referente a la inmigracion que tambien aparece en el draft?

SR. SINGSON ENCARNACION: Si, Senor.

(Prosiguiendo.) Por las razones expuestas, pido que se rechace la enmienda.

MR. VINZONS: Mr. President, will the Gentleman yield?

THE PRESIDENT: The Gentleman may yield if he so desires.

SR. SINGSON ENCARNACION: Con mucho gusto.

MR. VINZONS: The Gentleman has expressed the fear that with the exercise of the right of referendum it will be easy to obtain the signatures of the municipal councils by threat or by other means.

MR. SINGSON ENCARNACION: Surely.

MR. VINZONS: But is not the Gentleman aware that the petition of twenty-five per cent of the municipal councils has only as its effect the reference of the law in the general elections, and that the decision will be made not by the municipal councils themselves but by the people in the elections?

SR. SINGSON ENCARNACION: Lo que quiero decirles que si se consigue facilmente, una cuarta parte de firmas, las leyes no tendran estabilidad; siempre estaran pendientes en el aire, sin saberse si van a ser derogadas por referendum o no, y la inestabilidad de las leyes es lo peor que puede haber.

EL PRESIDENTE: "Puede votarse la enmienda? (Varios Delegados: Si.) Los que esten conformes con la enmienda, tengan la bondad de decir Si. (Una minoria: Si.) Los que no lo estgn, sirvanse decir No. (Una mayoria: No.) Rechazada. Lease la enmienda del Delegado por Negros Oriental.

EL SECRETARIO:**ENMIENDA VILLANUEVA**

Pagina 20-A, al final de la linea 14, insertese lo siguiente :

"Entendiendose, Que las franquicias actualmente existentes a la adopcion de esta Constitution que no estuvieren de acuerdo con las condiciones de este parrafo, serin derogadas bajo los terminos y condiciones que prescriba la ley."

SR. SINGSON ENCARNACION: Senor Presidente, se aprobo ayer una enmienda del Delegado por Zambales, Senor Labrador, sobre lo mismo y solamente difiere de esta enmienda del Delegado por Negros Oriental, en que la primera dice: "podrian ser derogadas"; mientras que esta del Delegado por Negros Oriental dice: "seran derogadas". Esa es la unica diferencia.

SR. VILLANUEVA: "Quiere decir el Delegado por Iloos Sur que la diferencia entre las dos enmiendas consiste en que la una hace obligatoria la derogacion, y la otra la deja a discrecion de la Legislatura?"

SR. SINGSON ENCARNACION: Si, Senor.

SR. VILLANUEVA: "Quiere dar a entender Su Senoria que con la aprobacion de la enmienda del Delegado por Zamoales se corregiran tambien los defectos que me propongo corregir con mi enmienda, la parte del draft que dice que el capital de los concesionarios sea de 51% o mas? "Quiere decir Su Senoria que la Asamblea Nacional podria enmendar en cualquier momento una ley que no estuviese en consonancia con este Articulo?"

SR. SINGSON ENCARNACION: Si existe justa causa, podra enmendarla.

SR. VILLANUEVA: Yo quisiera decir al Delegado por Ilocos Sur que si he pensado presentar esta enmienda, ha sido porque existen en nuestro pais 310 franquicias, con 50% de capital extranjero. Durante el gobierno de la Mancomunidad, la Asamblea Nacional "podra ir corrigiendo esto?"

SR. SINGSON ENCARNACION: Si hay justa causa, si.

SR. VILLANUEVA: La enmienda del Delegado por Zambales corregiria tambien los largos plazos que se han concedido a los concesionarios?

SR. SINGSON ENCARNACION: No pone limites la enmienda del Delegado por Zambales, mas que una causa justa. Si hay causa justa puede hacerlo la Legislatura.

SR. VILLANUEVA: Como, por ejemplo, la Manila Electric, que tiene una vida de cincuenta anos y cuya franquicia fue otorgada por la Comision Filipina, de modo que, segun esto, su franquicia no caducaria sino despues del gobierno de la Mancomunidad, porque ha de durar diecinueve anos mas.

SR. SINGSON ENCARNACION: Se refiere Su Senoria precisamente a la franquicia de una corporacion americana; y de acuerdo con la Ley Tydings-McDuffie tenemos atadas las manos en cuanto a esto.

SR. VILLANUEVA: No se que sea su capital americano.

SR. SINGSON ENCARNACION: Sabemos todos que es una corporation americana.

SR. VILLANUEVA: Es que hay muchos concesionarios cuyo capital no es filipino.

SR. SINGSON ENCARNACION: Por eso, mientras yo me opondria a la enmienda de Su Senoria porque es imperativa, no he tenido inconveniente en aceptar la enmienda del Senor Labrador, que es solo permisiva, porque podria suceder, y creo que sucedera probablemente, que la Legislatura no tuviese a bien revocar o cambiar esa

franquicia porque paralizaria las actividades economicas del pais, asi es que he preferido la enmienda del Senor Labrador, que da potestad a la Legislatura para que, cuando lo crea conveniente, lo pueda hacer. Si Su Senoria acepta que la Legislatura pueda hacerlo en vez de obligarla a que lo haga, entonces esa enmienda podria considerarse aprobada implicitamente.

SR. VILLANUEVA: Entonces, retire la enmienda.

EL PRESIDENTE: Lease la siguiente enmienda.

EL SECRETARIO: De los Senores Villarama y Rieohermoso:

En la pagina 20, al final de la linea 13, anadase lo siguiente: "Provided, however, That all public utilities shall enjoy equal rights and privileges while enjoying the franchise."

MR. VILLARAMA: I would like to ask the Subcommittee of Seven if that amendment is already included in the body of the draft.

SR. SINGSON ENCARNACION: La vevdad es que no entiendo el significado de esta enmienda de Su Senoria.

SR. VILLARAMA: La voy a explicar diciendo que si, por ejemplo, la franquicia de una compania de transporte es de Cabanatuan a Manila y la de otra empresa es de Baliwag a Manila, la primera entidad, de Cabanatuan a Manila, tiene derecho a recoger pasajeros en los puntos intermedios, pero la de Baliwag no tiene el mismo privilegio, y mi enmienda tiende a corregir ese defecto.

SR. SINGSON ENCARNACION: Entonces se destruiria la franquicia misma, porque si la franquicia de Ealiwag a Manila no tiene permiso para recoger pasajeros en el camino, se entiende que no tiene ningiin derecho. Tiene que limitarse a las condiciones de la franquicia.

SR. VILLARAMA: "No cree Su Senoria que la franquicia Baliwag-Manila debe tambien tener el mismo privilegio que la de Cabanatuan-Manila?"

SR. SINGSON ENCARNACION: Puede suceder que la mayoria de los pasajeros sean de Baliwag a Manila, por ejemplo, y en ese caso podrian competir entre si las dos empresas y arruinarse, con el resultado de que desaparecerian las dos companias y se privaria, tanto al pueblo de Cabanatuan como al pueblo de Baliwag de la facilidad de transportation. Supongo que Su Senoria podra discutir ante la Conrision de Servicios Publicos la conveniencia de dar a las dos el mismo privilegio, pero no obligar a la misma Comision a que conceda todos los privilegios que tiene el que viene de mas lejos al que viene de muy cerca, pues con ello destruiriamos la estabilidad de la franquieia.

SR. VILLARAMA: Entonces, Senor Presidente, ruego al Delegado por Hocos Sur que explique el significado de esta clausula: "nor shall such franchise be exclusive in character."

SR. SINGSON ENCARNACION: Quiere decir, por ejemplo, que la franquieia digamos, de la Meralco, le da el privilegio de suministrar luz, tender Hneas de corriente electrica aqui en Manila, y hacer circular tranvias; pero su franquieia no es exclusiva de modo qiie podra usted tener tambien aqui una fabrica de luz electrica y facilitar energia electrica; pero si en la ciudadii de Manila se le ha concedido a la Meralco extender lineas en las calles, no puede usted cruzar esas lineas con las suyas.

SR. VILLARAMA: Entonces, voy a hablar a favor de mi enmienda, Senor Presidente.

EL PRESIDENTE: Tiene la palabra el Delegado por Bulacan.

MR. VILLARAMA: Mr. President, it is really hard to take the floor after one has been advised to do so by our

distinguished President. But to tell you the truth, I cannot understand why a transportation company plying between Cabanatuan and Manila, for example, should have more rights than one which is enjoying that same privilege between Baliwag and Manila, because a commuter has to wait for that Cabanatuan-Manila bus to reach his destination if he travels only between Baliwag and Manila. It seems to me that it is only fair for the convenience of the public that a transportation company or corporation enjoying the franchise between Baliwag and Manila should have the same right to pick up passengers at intermediate points between those two places.

SR. YSIP: Senor Presidente, para algunas preguntas al orador.

EL PRESIDENTE: El orador puede contestar, si le place.

SR. VILLARAMA: Si, Senor.

SR. YSIP: He observado que Su Senoria ha estado hablando de lineas entre Baliwag y Manila. "Cree Su Senoria que es conveniente que pongamos una disposicion referente a las lineas de Baliwag y Manila?

SR. VILLARAMA: El proposito de mi enmienda es autorizar la concesion de los mismos derechos y privilegios a las empresas que prestan igual servicio, como en el ejemplo que he dado: que la corporacion del servicio de Baliwag a Manila tenga el mismo derecho que la compania del servicio de Cabanatuan a Manila esta gozando.

SR. YSIP: A que corporacion se refiere Su Senoria?

SR. VILLARAMA: A cualquiera corporacion. No me refiero a ninguna corporacion en particular.

(Continuing.) To me this is a subject for legislation. Also, may I remind the distinguished Chairman of the Sponsorship Committee or the one speaking in its behalf that a similar legislation was passed by an overwhelming vote in the last session of the Legislature. Unfortunately, it was vetoed by the Governor General due to objection by big corporations most'y composed of foreign elements in this country. If we do not correct this evil, in the long run our own brothers who have started with small capital and who are willing and are capable of giving passengers efficient service will be driven out of business.

It is only fair, Gentlemen of the Convention, that something be done in this respect. It is often heard that ours is a big and great country, but it is not big for Pilipino people. It is a big country only for the big businessmen who are not Filipinos. It is a shame, probably-pardon the expression that I am appealing in this manner; but the big bus corporations are not controlled by Filipinos, but by Americans and foreigners. Our Filipino brothers are dying of inanity because of this undue competition and undue privileges being enjoyed by foreign bus operators.

Gentlemen of the Convention, it will not be too late to right a wrong. Now is the chance for this Convention to right a wrong done our countrymen, a wrong that was committed unduly or unwittingly by those who are charged to do the right things. Those who have had such experience can bear me out that the troubles in the Commission are due to this evil. Transportation firm operating between Baliwag and Manila have to accept passengers because they will surely close down if they do not take passengers from intermediate points. It is only right that we give them a chance to live.

MR. SANDOVAL: Mr. President, will the Gentleman yield?

THE PRESIDENT: The Gentleman may yield, if he so desires.

MR. VILLARAMA; With pleasure.

MR. SANDOVAL: Does the Gentleman believe that he will not remedy the evil with this amendment because transportation companies do not have franchises, but only certificates of public convenience?

MR. VILLARAMA: In the practical sence, a certificate of public convenience is a franchise.

MR. SANDOVAL: There is a difference between a franchise and a certificate of public convenience. A franchise precisely does not give equal rights because the essence of a franchise is the enjoyment of special privilege.

MR. VILLARAMA: If that is the case, why does, not the Gentleman introduce an amendment? I will accept it if he proposes one.

MR. SANDOVAL: I will not propose one, but somebody else may do so.

MR. VILLARAMA: If the Gentleman proposes that amendment, I will accept it.

SR. YSIP: Senor Presidente, deseo preguntar otra vez al orador.

EL PRESIDENTE: El orador puede contestar, si lo desea.

SR. VILLARAMA: Si, Senor.

SR. YSIP: Vamos a suponer que hayamos eliminado las companias puramente extranjeras. "No cree Su Senoria que con la adopcion de esta enmienda, matariamos a las companias filipinas por causa de la competencia ruinosa?

SR. VILLARAMA: No lo creo asi, porque eso dependera de la compafria. In the fight for that right, it was the small bus operators who were pinned to the wall by the big operators. The small operators were unanimous in clamoring for equal rights that the big busses have been enjoying.

SR. YSIP: Pero, bajo el mismo supuesto, eliminando las companies extranjeras, tambien habra competencia.

SR. VILLARAMA: No me importa eso con tal que tengan los mismos derechos.

SR. YSIP: Pero dandoles los mismos derechos, matariamos a esas empresas, porque entablarian ima competencia ruinosa, como ocurre actualmente.

SR. VILLARAMA: Yo creo que no, porque el que no quiera perder no ha de entrar a competir.

SR. YSIP: Ademas, siendo una franquicia, creo que el que primero llegue es el que debe ser servido.

SR. VILLARAMA: Si, pero no creo que sea eso un argumento, porque uno que viaja en coche propio no tiene que esperar el coche publico.

SR. YSIP: Pero la enmienda es muy particular.

SR. VILLARAMA: No es particular; es general.

SR. YSIP: Suponiendo que no existan las companies extranjeras; si adoptamos esa enmienda, no habria incentivo.

SR. VILLARAMA: Yo no me refiero a las companias extranjeras. Pero, precisamente, quiero hacer constar que las grandes empresas, de transportacion estan controladas por los extranjeros y no por nuestros compatriotas.

MR. MARAMARA: Mr. President, will the Gentleman yield?

THE PRESIDENT: The Gentleman may yield. if he so desires.

MR. VILLARAMA: Willingly.

MR. MARAMARA: I understand from the Gentleman that he is in favor of any move to protect our national interest?

MR. VILLARAMA: Certainly.

MR. MARAMARA: Therefore, the Gentleman is with us on the proposed amendment to nationalize our industry?

MR. VILLARAMA: There is no question about that.

SR. LIM: Para unas preguntas al orador.

EL PRESIDENTE: El orador puede contestar, si lo desea.

SR. VILLARAMA: Si, Senor.

MR. LIM: I wish to inform the Gentleman that we do not represent big transportation companies, but I wish him to clear up my doubts on the matter. The principle of investment lies in stability. A person invests in a transportation company to have the privilege of serving a given territory, with assurance that he will not have competition unless such is within the regulation of the Commission. On the other hand, a certificate of public convenience is granted on the ground of necessity, and no other certificates are issued unless it is shown that public convenience requires additional service. If we opened the way to competitors through this proposed amendment, we would kill the stability of investments.

MR. VILLARAMA: Probably that is correct; but when both operators are already in business I do not think that one should have more rights and privileges than the other. The moment both of them are already in business, I do not see any reason why they do not have the same rights and enjoy the same privileges.

MR. LIM: Is it not a fact that one of them has acquired his privilege prior to the other?

MR. VILLARAMA: I can tell the Gentleman what happened in Bulacan. There were several small transportation owners, but because of the duress of competition they could not go on operating, so they sold out to big companies which practically control this business.

MR. LIM: Were these small companies deprived of the right to pick up passengers in small communities?

MR. VILLARAMA: These small companies were enjoying the right of pick-up; however, for lack of capital, they sold out to big companies. Those small companies were practically controlled by moguls.

MR. LIM: It seems then that the difficulty encountered by these small enterprises was their lack of capital to sustain competition.

MR. VILLARAMA: That is true; but there are others who have not sold out. Are we going to wait for them to die out or be driven out of business before we do something?

MR. LIM: Can the Gentleman give a suggestion on how we can save these small companies by giving them also the rights and privileges of big companies, if their capital is not sufficient to meet competition?

MR. VILLARAMA: I can site two companies operating between Norzagaray and Manila. One company controlled by big businessmen, is enjoying the right of pick-up; the other is not enjoying the right of pick-up simply because the big company has acquired that right from the company that sold out before. Certainly a smaller company competing with a bigger one is bound to lose out.

MR. CHIOCO: I want to propose an amendment to the amendment of the Delegate from Bulacan by suppressing the word "franchise" and inserting in lieu thereof "certificate of public convenience".

SR. SINGSON ENCARNACION: Senor Presidente, Caballeros de la Convencion: Aparece ahora mas clara la cuestion que se plantea.

Lo que pretende el Delegado por Bulacan, es que legislemos sobre conveniencia piblica desde nuestra

Constitucion. Si fuera verdad su alegacion de que hay muchos pasajeros que esperan en Bulacan porque no para alli el truck de Cabanatuan a Manila, esto seria motivo para pedir a la Comision de Servicios Publicos que conceda a la compania de Baliwag el derecho de recoger pasajeros en el trayecto intermedio. Si la Comision no ha concedido mas que a la compania de Cabanatuan el derecho de recoger pasajeros de Baliwag a Manila, es porque esta compania seria la primera en haberlo pedido y por estas sirviendo mejor al interes del publico. Pero, desde el momento que la compania de Baliwag pruebe que el servicio de la compania de Cabanatuan no es suficiente, o que no es bastante para servir a los habitantes de Baliwag, en esa linea Baliwag-Manila, indudablemente la Comision de Servicios Publicos le daria tambien derecho de recoger pasajeros en los mismos puntos. Se trata, pues, de una cuestion que atana a la Comision de Servicios Publicos. Es cuestion de apreciacion de la conveniencia piblica; no es cuestion de ley ni de precepto constitucional.

Por estas razones, Senor Presidente, pido que se reehace la enmienda. No hay tal privilegio concedido a esa compania de transportation de Nueva Ecija a Manila, sine que esta ha sido la primera en pedir el establecimiento de esa linea que esta sirviendo hasta ahora bastante bien para la conveniencia del publico desde

Cabanatuan a Manila. Pero si Su Senoria (derigiendose al Delegado Villarama), puede demostrar a la Comision de Servicios Publicos que esa compania no dispone de bastantes trucks para recoger a los pasajeros desde Baliwag a Manila o si sirve mal, indudablemente la Comision le dara tambien a Su Senoria el privilegio de recoger pasajeros de Bulacan a Manila.

SR. VILLARAMA: Para algunas preguntas al orador, Senor Presidente.

EL PRESIDENTE: Puede contestar el orador, si lo desea.

SR. SINGSON ENCARNACION: Con mucho gusto.

SR. VILLARAMA: Estaria bien lo que dice si Su Senoria fuese uno de los jueces de la Comision; pero lo que se observa es distinto de la realidad. y quiero citar el caso de en la Hnea de Norzagaray a Manila hay dos companias que hacen negocio, pero nna de ellas tiene mas privilegios que la otra.

SR. SINGSON ENCARNACION: Senor Presidente, esa es euestion de los jueces; si algunos jueces de la Comision de Servicios Publicos no cumplen con su deber, segun les ha impuesto la ley, es euestion de quitar a esos jueces y poner otros, y no poniendo una clausula en la Constitucion para corregir ese mal.

EL PRESIDENTE: "Se puede votar la enmienda?"

SR. VILLARAMA: Desearia pedir el aplazamiento de la consideracion de esta enmienda para cuando se considere el precepto sobre nacionalizacion.

EL PRESIDENTE: Se ha pedido el aplazamiento de la consideracion de esta enmienda para cuando se trate de la nacionalizacion. Se va a votar la mocion. Los que esten conformes con la mocion que digan Si. (Varios Delegados: Si.) Los que no lo esten que digan No. (Varios Delegados: No.) Queda rechazada la mocion.

LA ENMIENDA VILLARAMA ES RECHAZADA

EL PRESIDENTE: Se va a votar la enmienda. Los que esten conformes con la enmienda que digan Si. (Varios Delegados: Si.) Los que no lo esten que digan No. (Varios Delegados: No.) Queda rechazada la enmienda.

SR. NAVARRO: Se acuerdo ya por la Convencion, en una de las sesiones de la semana pasada, que todo lo que se refiera al territorio national y la integridad del mismo, se discuta cuando se consideren las Disposiciones Generales y la Declaracion de Principles.

EL PRESIDENTE: Si no hay objecion, asi se acuerda. (No hubo objecion.)

Queda terminada la consideracion del Poder Legislative, excepto el articulo 1, cuya consideracion la aplazamos para enero, porque es una cuestion que nos va a quitar mucho tiempo.

Las enmiendas sobre "impeachment" vamos a referirlas el Subcomite, con instrucciones de que los autores de esas enmiendas se entiendan con el Comite para la formulacion del precepto constitucional referente al impeachment. Esta tarde comenzaremos con el Poder Ejecutivo, y la primera cuestion que se va a discutir sera si debe o no suprimirse el cargo de Vicepresidente.

SUSPENSION DE LA SESION

EL PRESIDENTE: Se suspende la sesion hasta esta tarde.

Eran las 11:47 a.m.

REANUDACION DE LA SESION

Se reanuda la sesion a las 3:50 p.m.

EL PRESIDENTE: Se reanuda la sesion.

Lease la enmienda de Cuenco, Kapunan y otros.

EL SECRETARIO: De los Delegados Cuenco, Morales, Kapunan y otros, pagina 29, linea 11, suprimase el articulo VIII.

SR. LIM: Senor Presidente, algunos Delegados y su servidor han presentado y registrado ciertas enmiendas que perfeccionan lo referente al cargo de Vicepresidente. En vista de esto, pido permiso para retirar mi enmienda que suprime el cargo de Vicepresidente.

SR. VENTURA: Un turno en contra.

SR. YSIP: Senor Presidente, un turno a favor.

EL PRESIDENTE: Tiene la palabra el Delegado por Nueva Ecija.

DISCURSO DEL SR. YSIP

SR. YSIP: Senor Presidente y Caballeros de la Convencion: Al levantarme para hablar a favor de la enmienda que suprima el cargo de Vicepresidente, quisiera pedir un poco de indulgencia a los Delegados para exponer mis puntos de vista sobre el particular. Segun los tratadistas, la creation del cargo de Vicepresidente en la Constitution americana tiene un origen peculiar. Cuando se redacto la Constitution americana alia por el ano de 1887, los miembros de la Convencion americana, imbuidos por el habito que adquirieron como colonia del gobierno de Su Majestad, el Rey de Inglaterra, creyeron conveniente seguir el mismo ejemplo.

En el regimen de las colonias inglesas que hoy forman los Estados Unidos, antes de su separation del Gobierno de Inglaterra, habia el cargo de Vicegobernador, y al redactarse la Constitution americana, creyendo los delegados de aquella Convencion que debian seguir el mismo paso, crearon el cargo de Vicepresidente, y para darle alguna funcion dispusieron que fuera el presidente voto del Senado. Pero, Senor Presidente, tal como hemos aprobado las disposiciones de nuestra Constitution, en lo que respecta al Poder Legislative, segun las cuales tendremos una sola Camara, de modo que es enteramente diferente del Poder Legislativo del Gobierno americano, este cargo de Vicepresidente no tiene razon de ser. En primer lugar, no habiendo ya un Senado al cual presidir el Vicepresidente no se en que sitio del Gobierno de coloriamos al Vicepresidente que no tendria nada que hacer mas que simplemente esperar que puede vaeante el puesto de Presidente o que muera el Presidente. For esto el cargo de Vicepresidente, a mi juicio, constituira una carga mas para el Gobierno. El Gobierno va a estar pagando el sueldo

de este Vicepresidente que no ejercera ninguna funcion. Se dice por los sostenedores del cargo de Vicepresidente que, si bien no podra ocupar el cargo de Presidente de Senado, porque ya no tendremos Senado, sin embargo, se le podra asignar un cargo en el Gabinete. A primera vista el argumento es bueno, pero, suponiendo que en una election, el Presidente y el Vicepresidente elegidos pertenezcan partidos contrarios, que sucederia entonces? Sucederia que habremos obligado al Presidente a tener en Su Gabinete a una persona que no seria de su confianza, y el cargo de Secretario departamental, Senor Presidente, tengo entendido que es un cargo que implica la entera confianza del Presidente de la nacion en quien la ocupa. "Por que vamos a obligar al Presidente a que tenga en su Gabinete a un miembro que no sea de su confianza? Demosle amplia oportunidad para escoger a las personaas de su confianza, porque, en ultimo termino los Secretarios departamentales no responden antes el pueblo. La responsabilidad recae toda en el Presidente de la nacion, y es justo que le demos amplia facultad y oportunidad para poder escoger a las personas de su confianza y agrado.

Volviendo a la historia del cargo de Vicepresidente de la nacion norteamericana, aun los mismos John Adams y Jefferson han expuesto claramente la inutilidad de este cargo de Vicepresidente en el gobierno norteamericano, y para probaros lo que digo, voy a leer Una acotacion tomada de una autoridad en la materia. En la Encyclopedia of Am. Gov. Tomo III, pag. 6-16 se dice: "Since deputy governors were familiar in colonial times, it was natural for the Constitutional Convention of 1787 to provide for a vice-president to act in case of accidental vacancy of presidency or disability of the President. By making him the President of the Senate a regular function was assigned to him, (Art. I, sec. 3, Art. II sec. 1,)"

Y un miembro prominente de la naeion norteamericana, para demostrar mas graficamente la inutilidad de este cargo de Vicepresidente, aun en la misma Constitucion nortearaerica, ha dicho lo siguiente: "A member in 1789 proposed to give the vice-president the title of His superfluous Excellency."

Quiere esto decir, Senor Presidente, que aun bajo la Constitucion norteamericana de donde arranca su raiz este precepto constitucional que tenemos consignado en este esbozo de Constitucion, aparece el cargo como innecesario hasta el punto de que aquella misma autoridad, que he citado para expresar gratificamente que el cargo de Vicepresidente es solamente una carga para la nacion, puesto que sus funciones no son enteramente necesarias, propuso para el cargo de Vicepresidente el titulo de "His Superfluous Excellency."

SR. VILLARAMA: Senor Presidente, para algunas preguntas al orador.

EL PRESIDENTE: El orador puede contestar, si le place.

SR. YSIP: Si, Senor.

SR. VILLARAMA: "No hay acaso ahora un Vicepresidente en los Estados Unidos?"

SR. YSIP: No se si no me ha entendido bien Su Senoria yo no he querido decir que no existe en Estados Unidos el cargo de Vicepresidente. Lo que he dicho es que aun las mismas autoridades en los Estados Unidos creen que el cargo de Vicepresidente en la misma nacion norteamencana es un cargo inutil, superfluo e innecesario.

SR. VILLARAMA: "No sabe Su Senoria que en los ultimos anos se ha dado mucha importancia en los Estados Unidos al cargo de Vicepresidente?"

SR. YSIP: Le agradezco a Su Senoria el que haya tocado ese punto. El cargo de Vicepresidente, segun Bryce, de la American Commonwealth, en la misma nacion norteamericeana, se da a aquellas personas que en el lexico ingles se donominan "lame ducks," o sea, que a todos los descartados de la nominacion presidencial se les da el cargo de Vicepresidente o a aquellas personas que han contribuido con mucho dinero durante la campana electoral.

SR. VILLARAMA: Voy a recordarle un hecho historico y es el de que, cuando fue asesinado el Presidente McKinley, Roosevelt, que ese Vicepresidente, asumio la presidencia de la nacion, y Roosevelt nunca habia sido un "lame duck". Yo suplicaria a Su Senoria que su contestacion se concrete a mis preguntas y no me cite hechos no pertinentes a las mismas.

SR. YSIP: Es que no tengo la erudicion de Su Senoria, pues yo no he conocido personalmente a esa persona que Su Senoria ha citado. Solamente me refiero a las autoridades que tratan de la materia.

SR. VILLARAMA: Entonces, si Su Senoria no lo sabe, voy a recordarle el hecho de que Roosevelt ascendio a la presidencia de los Estados Unidos cuando fue asesinado el Presidente McKinley, y desde aquel tiempo el mal concepto que Su Senoria dice que habia en America con respecto al cargo de Vicepresidente, ya no existe, de modo que ya no es para los americanos un cargo superfluo, y ahora, aunque es verdad que el cargo de Presidente es el mas popular, sin embargo, se nominan para el cargo de Vicepresidente a los de calibre presidencial, porque en cualquier momento puede suceder al Presidente.

SR. YSIP: Es verdad todo lo que Su Senoria dice. Roosevelt podria ser un tipo extraordinario en el caso de su ascension a la Presidencia.

(Prosiguiendo.) Para terminar, Senor Presidente y Caballeros de la Asamblea, quiero recordarlos que para nuestro caso concrete; para el Gobierno que tratamos de establecer en Filipinas, no existe razon para la creacion del cargo de Vicepresidente. En primer lugar, nuestro Poder Legislativo no tendra la misma composicion que tiene este Poder en el Gobierno de los Estados Unidos; y, en segundo lugar, vamos a crear un puesto que no tendria ninguna funcion gubernamental, y, sin embargo, tendriamos que pagarle un sueldo desembolsando fondos del Gobierno sin ninguna compensacion por tal desembolso.

SR. ABRIGO: Senor Presidente, para algunas preguntas al orador,

EL PRESIDENTE: El orador puede contestar, si le place.

SR. YSIP: Si, Senor.

SR. ABRIGO: En caso de vacancia en el cargo de Presidente, "quien la ocupara?"

SR. YSIP: Hay varios medios de sustituir al Presidente.

SR. ABRIGO: "Que medios sugiere Su Senoria?"

SR. YSIP: En caso, por ejemplo, de vacancia, ausencia o incapacidad del Presidente, se podria escoger al Secretario departamental de mas rango. Tambien la Asamblea Nacional podria elegir al que ha de suceder al Presidente, si es que se desea evitar los gastos que ocasionaria una nueva eleccion.

SR. ABRIGO: En ese caso, el sucesor del Presidente de la Republica ya no lo seria por medio de una eleccion directa del pueblo.

SR. YSIP: No digo que sea ese medio precisamente, sino que puede serlo, si no lo que se quiere es no incurrir en nuevos gastos en casos de sucesion del Presidente por enfermedad, ausencia o incapacidad.

SR. ABRIGO: Pero yo desearia saber sino cree Su Senoria que el principio adoptado para la eleccion del Presidente es el de que sea mediante una eleccion directa de parte del pueblo.

SR. YSIP: Otro medio para la sucesion del Presidente, si se quiere evitar los gastos que ocasiona una nueva eleccion, es que la Asamblea Nacional elija a la persona que ha de suceder al Presidente.

SR. ABRIGO: "No cree Su Senoria que eso seria vulnerar los principios fundamentales de America?"

SR. YSIP: No lo creo.

SR. JOSE: Senor Presidente, para algunas preguntas al orador.

EL PRESIDENTE: El orador puede contestar, si le place.

SR. ISIP: Si, Senor.

SR. JOSE: En Alemania, "no existe el cargo de Vicepresidente?

SR. YSIP: Usted lo dice.

SR. JOSE: "No es cierto que, por no haber alli el cargo de Vicepresidente, Hitler pudo apoderarse del poder contra la voluntad del pueblo?

SR. YSIP: Yo tambien dire que en Cuba, donde tampoco hay Vicepresidente, como en el caso de Alemania, pudo suceder eso, porque se hizo por medio de la fuerza.

SR. JOSE: En ausencia o incapacidad o en caso de enfermedad o muerte repentina del Presidente, "quien la sucedera?

SR. YSIP: Como ya he dicho eontestando a la pregunta del Caballero de Samar, se pueden adoptar varios medios. En caso de enfermedad le puede sustituir el miembros de mas rango del Gabinete, que es el Secretario de Estado.

SR. JOSE: "Y en caso de muerte?

SR. YSIP: Una nueva eleccion o que la Asamblea Nacional haga la eleccion.

SR. JOSE: "No cree Su Senoria que una nueva eleccion seria un gasto mas para el pueblo?

SR. YSIP: Si usted no quiere una nueva eleccion, porque se ha de gastar, la Asamblea Nacional podria elegir a la persona que le ha de suceder.

SR. LAPAK: Para algunas preguntas al orador.

EL PRESIDENTE: El orador puede contestar si le place.

SR. YSIP: Si, Senor.

SR. LAPAK: "No cree Su Senoria mejor crear ese cargo haciendole al Vicepresidente jefe de un Departamento; para que, en caso necesario o en caso de incapacidad del Presidente, haya alguien que le sustituya enseguida sin necesidad de la actuacion de la Asamblea?

SR. YSIP: Es que no estoy conforme con que se le de una cartera del Gabinete, porque puede suceder que el Vicepresidente sea de un partido diferente del partido del Presidente. que esta ocupando el poder, y no seria justo que siendo el, el Presidente, directamente responsable al pueblo, no pueda rechazar a persona que no es de su confianza de su agrado, en la formacion de su Gabinete. Demos al Presidente entera libertad para escoger a todos los que han de componer el Gabinete que seran de su confianza.

SR. LAPAK: Actualmnte tenemos un Vice gobernador que al mismo tiempo es Secretario de Instruction Publica, que sustituye al Gobernador y actua como miembro de rango del Gabinete. "No es verdad que ya esta bien eso tal como esta actualmente. de modo que en la Mancomunidad se le podria nombrar Jefes de uno de los Departamentos, como ya se ha hecho?

SR. YSIP: No existe ninguna paridad en el ejemplo de Su Senoria, porque el Gobernador y el Vicegobernador Generates no son elegidos por el pueblo, sino que se nos manda aqui aun sin nuestro conocimiento ni

consentimiento.

SR LAPAK: Suponiendo que eliminemos este cargo de la Constitution, "quiere usted decir que, en caso de ausencia o en caso de incapacidad o muerte del Presidente, la Asamblea Nacional esiojera a la persona que le sustituya? "No cree Su Senoria que durante el interregno de tiempo en que la Asamblea este haciendo la selection de la persona que le sustituya no habria ninguna Presidente que actuase para gobernar a la nacion ?

SR. YSIP: No, Senor, porque se podria adoptar que el Secretario de mas rango, del Gabinete o el Secretario de Estado, ocupe entre tanto el cargo de Presidente.

SR. GUZMAN (ALEJ.): Para algunas preguntas al orador.

EL PRESIDENTE: El orador puede contestar, si le place.

SR. YSIP: Si, Senor.

SR. GUZMAN (ALEJ.): "No es verdad que el Jefe Ejecutivo de la nation es directamente elegido por el pueblo, y no es verdad que el proposito de la ley, al elegir a un Vicepresidente es preparar al individuo, elegido por el mismo pueblo, para que ocupe el puesto del Presidente en caso de que este muera?

SR. YSIP: Yo no se si sera ese el proposito del pueblo al elegir un Vicepresidente.

SR. GUZMAN (ALEJ.): "No seria antidemocratico que el mismo Presidente nombre a uno que no ha sido elegido por el pueblo, aunque sea miembro del Gabinete, para ser Presidente de la nation?

SR. YSIP: Ese es uno de los medios para eubrir una vacancia temporal de la presidencias no es el linico.

SR. GUZMAN (ALEJ.): "Cree Su Senoria que los que los partidos, al formar su ticket electoral elijan como candidate a Vicepresidente a los que tiene cualidades verdaderas para desempenar tambien el cargo de Presidente?

SR. YSIP: Para contestara la pregunta de Su Senoria, voy a decir lo siguiente: que creo que usted mismo convendra conmigo en que no tenemos bien arraigado en nuestro pueblo un verdadero sistema de partidos, como existe en America, y todavia mas, voy a repetir lo que dijo anoche nuestro ilustre Presidente de la Asamblea que aqui, en Filipinas, en las elecciones, entra mucho la ecuacion personal. Creo que usted estaba aqui anoche y oyo el discurso del Presidente, en el que dijo que en las elecciones de Filipinas entra mucho la ecuacion personal y no el espiritu de partido o issue nacional.

SR. GUZMAN (ALEJ.): Eso se refiere a los distritos electorales solamente, pero no a toda la nacion. Ahora bien "no cree Su Senoria que es mas democratico y conveniente, desde el punto de vista popular, el que un miembro del Gabinete que nunca ha sido elegido por el pueblo, asuma la responsabilidad como Presidente de la Republica sin previa expresion de la verdadera voluntad del pueblo?

SR. YSIP: Usted se concreta a ese medio, y yo digo que hay varies medios y si no quiere eso, que la Asamblea Nacional, que ha sido elegida directamente por el pueblo, sea quien elija a la persona que ha de suceder al Presidente.

SR. GUZMAN (ALEJ.): "Usted cree que la Asamblea Nacional puede hacer las veces del pueblo en la eleccion del Jefe Ejecutivo, como el hombre mas responsable de la direction y manejo de los asuntos publicos?

SR. YSIP: Creo que la Asamblea Nacional puede hacerlo, porque seria una eleccion indirecta del pueblo.

SR. GUZMAN (ALEJ.): Seria mejor entonces que se pusiera en la Constitucion que el Presidente sea elegido por la Asamblea Nacional y no por el pueblo.

DISCURSO DEL SR. GRAGEDA

MR. GRAGEDA: Mr. President and Gentlemen of the Convention: I am against the amendment, but I am in favor of retaining in the draft the Office of Vice-President. There have been authorities cited here, American authorities and other authorities, especially Bryce and others, to show that the Vice-President is not necessary. If these authorities are right, then the office of Vice-President should have been eliminated or abolished in the United States. But the fact remains that until now there is a Vice-President in the United States, which fact goes to show that these writers do not mean what they said.

There are cases in which the Office of the President may become vacant. In case of incapacity, illness or death of the incumbent, who will take the place of or succeed the President? It is argued that a member of the Cabinet may act as President. But that is very undemocratic, because the President has been elected by the people. Being so elected, he should be succeeded by Vice-President also directly elected by the people.

It is also argued that the election may be done by the National Assembly. But this is undemocratic, because an election conducted by the National Assembly will be an indirect election. What we want is that the people should have a direct part in the election; and we have that when the Vice-President is the one that takes the place of or succeeds the President.

MR. ABELLA: Mr. President, will the Gentleman yield?

THE PRESIDENT: The Gentleman may yield, if he so desires.

MR. GRAGEDA: Willingly.

MR. ABELLA: Does the Gentleman mean to say that an indirect election is less democratic than a direct election?

MR. GRAGEDA: Yes, an indirect election is less democratic.

MR. ABELLA: It is less democratic, of course.

MR. GRAGEDA: What I have said is that there should be a direct election rather than an indirect one. It is also argued that the Vice-President provided for in our draft will be useless. I do not know how he will be useless. We can give him an office; we can make him a department secretary. It has been argued by Delegate Ysip that the President and the Vice-President might belong to different parties. What of it? In the American Republic, Roosevelt had a Vice-President who was a Republican. We must have faith in our President. If there is nothing to hide in the administration of our President, and if we have faith in his patriotism, there is no reason here to fear having in the Cabinet a man who belongs to the opposite party. If he is really a good man, we should not fear anything. Furthermore, I believe it will be a very rare case for the President and Vice-President to belong to different parties. That will be a very extreme case, a very rare thing because parties are sharply divided, as seen in general elections, When the President is anti, the Vice-President will also be anti, and vice-versa. There will be no such danger of having a Vice-President who does not belong to the party of the President.

MR. ABELLA: Mr. President, will the Gentleman yield?

THE PRESIDENT: He may if he so desires.

MR. GRAGEDA: Willingly.

MR. ABELLA: Is the Gentleman in favor of the retention of the position of Vice-president as provided in the draft?

MR. GRAGEDA: I am not in favor of the draft in its entirety. But the position of Vice-President as provided in

the draft must be retained; the Vice-President can be made a department secretary.

MR. ABELLA: The Gentleman is in favor then of the provision for Vice-President, although amendments of course are in order.

MR. GRAGEDA: Yes, Mr. President.

(Continuing.) It is also argued that we might hold another election. That is a very expensive method. Why spend twice when we can spend only once? In the case of the President and Vice-President, we bag two birds with one shot.

For these reasons, I believe that the Office of Vice-President should be retained in our draft.

DISCURSO DEL SR. KAPUNAN

SR. KAPUNAN: Senor Presidente, Caballeros de la Convencion: No voy a molestar mucho a esta Asamblea, porque se me figura que todas las razones, tanto en pro como en contra, ya han sido aducidas. Yo voy en contra de la creacion del cargo d Vicepresidente en nuestra Constitucion, porque dado el sistema de gobierno que vamos a tener, de una sola Camara, repito lo que se ha dicho, que ese cargo es completamente inutil. Nosotros estamos obligados a importar de los paises extranjeros instituciones buenas. En America, es posible que sea buena esa institution, o sea, el cargo de Vice-Presidente; pero en un sistema de gobierno unicameral. ique beneficio puede dar al pais el que tengamos un Vicepresidente? En America fue un problema para los que redactaron la Constitucion de 1787 la cuestion de dar ocupacion al Vicepresidente, y lo resolviero colocandole en la presidencia del Senado para que no se dijera que, siendo un hombre de importancia en el Estado, no tuviera nada que hacer. Y esto es lo que ocurriria en Filipinas. "Que ocupacion le daremos al Vicepresidente cuando le tengamos en nuestra Constitucion?

SR. ABELLA: Senor Presidente, para algunas preguntas al orador.

EL PRESIDENTE: El orador puede contestar, si le place.

SR. KAPUNAN: Si, Senor.

SR. ABELLA: "De modo que Su Senoria esta en contra de la creacion del puesto de Vice presidente, en vista de que, en un gobierno unicameral, dicho puesto va a resultar una superfluidad ?

SR. KAPUNAN: Sera un lujo para un pafs pobre eomo el nuestro, porque tendremos que darle un sueldo, y no veo como se le puede dar sueldo a uno sin darle trabajo.

SR. ABELLA: De manera que asignandole un trabajo, "Su Senoria estaria conforme?

SR. KAPUNAN: No se que trabajo se le va a asignar, a menos que el Presidente le colcque, por ejemplo, al frente de un Departamento, aunque considero que eso seria peligroso, porque podria minar la politica del Presidente como tambien la vida del mismo, por el deseo de ocupar la Presidencia del pais. Supongamos el pertenece a un partido distinto del partido del Presidente. "Podria el Presidente tener confianza en la gestion de ese hombre? Yo creo que no. Else es el peligro. Ademias, como ha dicho el proponente de la enmienda, en caso de enfermedad o muerte del Presidente, la Legislature podria pproveer los medios para dar sustituto al ausente. Se ha dicho aqui que es antidemocratico el que la Legislatuva provea la manera de elegir a un sustituto del Presidente. No creo yo que sea antidemocratico, porque en los mismos Estados Unidos de donde se ha tornado esta innovacion, el Congreso tiene el derecho de elegir al Presidente cuando en la eleccion resulten dos o tres candidates con distinto numero de votes, pero sin llegar a la mayoria.

SR. ABELLA: Pero si no esta en sesiones la Legislatura, icomo ha de proveerlo?

SR. KAPUNAN: Es un caso ya susei'ado por el Caballero de Nueva Ecija. En caso de emergencia, se puede disponer que un Jefe de Departamento ocupe interinamente el cargo hasta que la Legislature provea un sustituto definitivo.

SR. ABELLA: Repitiendo los argumentos del ultimo orador, "no cree Su Senoria que es menos democratica esa practica que la de proveer que el Vicepresidente sea elegido directamente, pudiendo hacerlo?

SR. KAPUNAN: Seria lo democratico que se quiera, pero la democracia es tal que va a resultar una inutilidad para el pais y el pais no esta para lujos de esa clase.

SR. LIM: Senor Presidente, para algunas preguntas al orador.

EL PRESIDENTE: El orador puede contestar, si le place.

SR. KAPUNAN: Si, Senor.

SR. LIM: "No es cierto que en el proyecto de Constitution que ienemos delante se lia procurado en todo lo posible mantener la separacion de Poderes?

SR. KAPUNAN: Teoricamente; pero, tal como he oido aqui, esa separacion de Poderes no es mas que nominal, porque existe el sistema de conferencias o de injertos, como de ha dicho aqui, de tal suerte que no existe tal separacion de Poderes

SR. LIM: Con la excepcion de casos de injerto que podrian dar lugar a un gobierno hibrido, "no es verdad que la tendencia de la Asamblea es mantener la separacion de Poderes?

SR. KAPUNAN: En principio asi se ha establecido.

SR. LIM: "No cree que en caso de ausencia o muerte del Presidente electo, dejando el nombramiento de sucesor en manos de la Asamblea Nacional, tendríamos practicamente la Presidencia en manos de la misma Asamblea, porque entonces el Presidente electo dependeria de la Legislatura?

SR. KAPUNAN: Esa es la consecuencia necesaria del sistema de gobierno por partido. Ceo que la mayoria tiene derecho a elegir a un lider que desarrolle su politica. Y esa es la mejor razon para abolir el cargo de Vicepresidente.

SR. LIM: "Y Su Senoria querria poner el interes de ese partido por encima del derecho del pueblo de elegir Vicepresidente a Una persona de su agrado?

SR. KAPUNAN: En un gobierno de sistema republicano, ese Presidente que esta en el poder representa al pueblo mismo. A menos que lleguemos a formar una republica como la de los antiguos tiempos, entonces estaria conforme con Su Senoria.

SR. LIM: "No cree Su Senoria que el Vicepresidente electo por el pueblo representa con mayor razon al pueblo, porque asi lo ha querido el pueblo ?

SR KAPUNAN: Podria ser, pero no es neecesario, porque el pueblo esta representado en la Legislatura, y la Legislatura es el pueblo mismo bajo un sistema republicano.

SR. LIM: "No cree Su Senoria que cuando el pueblo le elige miembro de la Legislatura, le elige no precisamente para llenar en el dia de manana la vacante de la Presidencia?

SR. KAPUNAN: Puede ser, si adoptamos un sistema de gobierno como el de America que se rige por el sistema de separation de Poderes. Exaetamente ocurre con el gobierno americano dira Su Senoria, y entonces llegaríamos

a la conclusion de que lo que es antidemocratico aqui va a ser democratico en Estados Unidos.

SR. LIM: Cual es lo que llama Su Senoria antidemocratico?

SR. KAPUNAN: En los casos en que no haya mayoria absoluta en la eleccion de un Presidente, cuando haya dos o tres candidates que no hayan podido obtener mayoria de votos, entonces ninguno de ellos tiene derecho a ocupar el cargo y el Congreso americano tiene derecho a elegir a cualquiera.

SR. LIM: No es ese el caso en nuestro pais o en el proyecto constitucional. Su Senoria, si se fija en el proyecto, vera que no exige mayoria sino solamente pluralidad.

SR. KAPUNAN: Es el mismo caso de cuando la Asamblea tiene derecho a nombrar al sustituto, pues entonces la facultad de la Asamblea Naeional es exactamente la misma que tiene el Congreso de los Estados Unidos para nombrar un sustituto.

SR. LIM: Deseo anunciar a Su Senoria, en relacion con ese punto que ha tocado, que yo he presentado una enmienda por supresion a esa parte del cargo de Vicepresidente. Mi enmienda es que, cuando el Presidente, antes de tomar posesion de su cargo, haya muerto o no se haya habilitado, el Vicepresidente actue automaticamente en su lugar.

SR. KAPUNAN: Estaria bien eso, porque se evita el gasto; pero eso es muy raro. Si aceptamos el cargo de Vicepresidente vamos a tenerle a este hombre deseando constantemente la muerte del Presidente, y eso creo yo que no es bueno.

SR. LIM: Su Senoria arguye desde el punto de vista de un funcionario publico elegido por el pueblo que no tiene suficiente honorabilidad para mantenerse en su cargo, y es un supuesto que no puedo admitir.

SR. KAPUNAN: Yo admito que cuando un funcionario publico no sepa desempeñar su cargo con honorabilidad, no debe continuar en el puesto.

SR. VENTURA: "A quien pone usted para sustituir al Presidente entonces ?

SR. KAPUNAN: Creo que este es un asunto que mas bien se podria dejar a la Legislatura misma; dependera de las circunstancias.

SR. VENTURA: Pero, por de pronto, "quien?

SR. KAPUNAN: Si se trata, pov ejemplo, de un Presidente que no puede ocupar el cargo antes de habilitarse, la Asamblea National puede ordenar una nueva eleccion.

SR. VENTURA: En el interin, "quien va a actuar?

SR. KAPUNAN: Si se trata de un ausente, de un enfermo, un Jefe de Departamento puede ocupar el cargo de Presidente de acuerdo con la ley que apruebe la Asamblea National.

SR. VENTURA: El Jefe de un Departamento no representa al pueblo.

SR. KAPUNAN; De hecho no representa al pueblo desde el punto de vista teorico; pero, en America ha ocurrido que cuando no hay Presidente o Vicepresidente, un Jefe de Departamento ocupa su lugar.

SR. VENTURA: Por ejemplo, no esta en sesion la Legislatura.

SR. KAPUNAN: Antes de ocurrir ese caso, la Legislatura puede por una ley proveerlo sin necesidad de que ocurra ese caso.

MR. SANTOS: Mr. President, I wish to speak against the amendment.

THE ACTING PRESIDENT (MR. HONTIVEROS)

The Gentleman from Nueva Ecija.

MR. SANTOS: Mr. President, much as I hate to take a stand against my colleague from Nueva Ecija, I am opposed to the amendment for the suppression of the Vice-Presidency in the draft. The first reason why we favor maintaining the Office of the Vice-president is that it is necessary. Section 10 of the draft, on page 25, on the Executive Department, provides when the Vice-President ordinarily takes the place of the President.

First, upon his death; second, upon his resignation; third, upon his inability to discharge the powers and duties of said office. These are the three cases in which it will be necessary to fill up immediately the position to be left vacant by the President.

Mr. President, a possibility has also been stated that the Vice-President might be of a different party from that of the President. But I want to remind the Delegates that in the history of the United States spanning no less than two hundred years, there has never been an instance where the President did not belong to the same party as the Vice-President's. The same thing will happen in the Philippines, taking into consideration that there will be party candidates for President and Vice-President who will be elected by three or four million electors. It will be hard to bring about an instance when the President will be of a different party from that of the Vice-President.

In the second place, Mr. President, I will answer that argument with another supposition which is more likely to happen. It has been stated here that, should the position of Vice-President be abolished, the National Assembly could immediately elect one to take the place of the President in case of his death. But is it not possible also that the majority of the National Assembly may belong to one party and the President-elect to a different party? It is a greater supposition that this will happen because the Members of the National Assembly are elected by district. Should the National Assembly be of a different party, and should the President die on the second day of his assumption of office, it is very natural that the National Assembly will put up as President someone from its own party. In this case, we shall witness a complete violation of the will of the people.

Mr. President, it has been stated that the Vice-Presidents of the United States have been second- or third-rate politicians. But it cannot be denied that from the Office of the Vice-president some of the best Presidents of the United States have come. President Theodore Roosevelt is an example. We know that had he not been Vice-President, the United States would have been deprived of one of the best Presidents in its history. President Coolidge, also Vice-President previously, became one of the best Presidents the United States has ever had. In other words, the Office of the Vice-President serves as a training school giving an opportunity to those who are deserving. Now, the chief objection emanates from the question as to what job we shall give to the Vice-President, and it is claimed as probable that the Vice-President will be of a different party. But that claim is very far from the facts evolved in political history. Nevertheless, let us admit that the Vice-President will probably come from a different party.

In that case, what can he do, when the Chief Executive heads the Majority Party? And what harm will it do if we do not assign any salary to him? In our present Government, the municipal vice-president does not receive any salary. If he can sacrifice for his town, is it not a good reason to make the Vice-President of the Republic do some sacrifice himself and not receive any salary while performing no actual work?

SR. KAPUNAN: "Podria Su Senoria senalar las ventajas positivas que tendria el pais con un Vicepresidente?"

MR. SANTOS: In time of war the President, who is the Commander-in-Chief of the Army and Navy, may at any

moment die. In that case, we have the Vice-President to take his place right away, but if we do not have a Vice-President, and the National Assembly is not in session, it will take three, four, or five months before the country can have a President.

SR. KAPUNAN: En ese caso, "no seria mejor que la Legislatura eligiera al sustituto del Presidente?

SR. SANTOS: Yo creo que no seria mejor.

SR. KAPUNAN: Porque asi habria unidad de accion.

SR. SANTOS: Porque puede ser que no este en sesiones la Asamblea Nacional, y en tiempo de guerra, seria imposible que se reuniera.

MR. BUENO: Mr. President, will the Gentleman yield?

THE ACTING PRESIDENT: The Gentleman may.

MR. SANTOS: Yes.

MR. BUENO: Is it not a fact that in the United States Vice-Presidents are recruited simply because they are drawing cards, have votes for the party?

MR. SANTOS: I do not think that is true because, if we examine the Vice-presidents from the beginning to the end, we shall see that they have been very prominent members of their respective parties.

MR. BUENO: The Gentleman's answer is an argument against himself.

MR. SANTOS: I do not understand the Gentleman's logic.

MR. BUENO: Is it not a fact that the Vice-Presidents have been recruited in the United States for the purpose of drawing more votes for the party?

MR. SANTOS: No, that is not true. A Vice-President is supposed to be second only to the President.

SR. BAUTISTA: Segun las disposiciones sobre el Poder Legislativo que acabamos de aprobar, la unica autoridad que puede convocar a sesiones especiales a la Asamblea es el Presidente.

SR. SANTOS: Es verdad.

SR. BAUTISTA: En case de muerte del Presidente, si no hay un Vicepresidente, "guien podria convocar a la Asamblea Nacional?

MR. SANTOS: I agree entirely with the Gentleman from Pampanga that in such a case our Government will be left entirely without a head.

MR. NEPOMUCENO (R.): Will the Gentleman yield?

THE ACTING PRESIDENT: The Gentleman may,

MR. SANTOS: Willingly.

MR. NEPOMUCENO (R.): Is it not a fact that in the United States a man is chosen a candidate for Vice-President in order to get more votes?

MR. SANTOS: That is true.

MR. NEPOMUCENO (R.): Is it not a fact that if one is really able to get votes, it is because of his record of

public service, his personality, and his being presidential timber?

MR. SANTOS: As I have told the Gentleman from Ilocos Norte, the Vice-President is second only to the President.

MR. JUMAWAN: It was brought out by the proponents of the amendment that in case the elected President dies before he qualifies, the National Assembly can by law designate his successor. How, then, can the bill, under which the National Assembly designates the successor, be approved by the President when he has already died?

EL PRESIDENTE INTERINO: Tiene In palabra el Caballero de Tarlac.

DISCURSO DEL SR. MORALES

SR. MORALES: Senor Presidente y Senores Delegados: Si me levanto para hablar sobre nuestra enmienda, lo hago precisamente para que los Companeros se percaten de nuestra posicion como autores de esta enmienda, porque antes de discutirse la misma, el Caballero de Manila habia sugerido alguna enmienda para perfeccionar el puesto de Vicepresidente y esto me desanimo un poco, porque, realmente, la enmienda que hemos propuesto se refiere al precepto tal como esta en el draft. No tuvimos en cuenta, al menos yo no tenia en cuenta, las distintas enmiendas que podrian presentarse. Sin embargo, para demostrar la inutilidad del cargo aim con las enmiendas que se van a proponer, voy a permitirme ocupar vuestra atencion.

No voy a repetir lo qup se ha dicho hasta ahora sobre esta cuestion. Solamente me limitare a llamar vuestra atencion hacia la importancia del cargo de Presidente. El cargo de Presidente es tan importante que para ocupavlo se elige a la persona mejor dotada, pero yo creo que en ninguna epoca determinada de la historia de un pueblo ni en la conversion de un partido, puede haber dos personas de un mismo calibre para el cargo de Presidente. Generalmente, durante las convenciones de los partidos antes de una eleccion, hay hombrei, antes demas y son los que deben ser escogidos para los puestos de importancia, como es el puesto de Presidente de la Republica, Pero, como digo, no puede haber nunca, en una epoca determinada de la historia de un pais, dos personas de un mismo calibre, asi es que. generalmente, el cargo de Vicepresidente, como se ha dicho, se ha dado a personas que no son del mismo calibre del Presidente.

SR. RAFOLS: Senor Presidente, quisiera dirigir algunas preguntas al orador, si me lo permite.

EL PRESIDENTE INTERINO: "Accede a ello el orador?"

SR. MORALES: Si, Senor.

SR. RAFOLS: "Quien es de mayor calibre, Coolidge o Harding?"

SR. MORALES: No quiero contestar a esa pregunta, porque no se quien es de mas calibre entre loa dos.

(Prosiguiendo.) Otro punto al que quisiera llamar vuestra atencion es la necesidad de tener una eleccion en caso de muerte del Presidente o el electo Presidente. Nuestra misma Constitucion reconoce la necesidad de una eleccion, y eso obedece a la idea de que el Presidente no puede ser sustituido mientras el pueblo no haga la sustitucion. En el Articulo 8 se dispone que haya una eleccion en el caso de que el Presidente muriese antes de la expiracion de su periodo de cargo

Quisiera llamar vuestra atencion hacia el hecho de que en las Constituciones de muchos paises tanto unieamerales como bicamerales, se ha suprinrido el cargo de Vicepresidente. Por ejemplo, en Turquía, que es unicameral; Espana, unicameral; nuestra misraa Constitucion de Malolos, tambien unicameral no creo el cargo de Vicepresidente. Las demas naciones unicamerales que ban suprimido el cargo de Vicepresidente son Mejico, Alemania, Checoslovaquia y Polonia.

Para terminar, Caballeros, solo dire una cosa y es que segun la disposicion del Artículo 13 inciso (3) del misrao Capitulo referente al puesto que podria desempenar el Vicepresidente, el Presidente podra nombrar al Vicepresidente como uno de los miembros de su Gabinete, o sea, uno de los Jefes del Departamento Ejecutivo, y tambien quiero llamar vuestra atencion hacia otro Artículo referente al sueldo que debe recibir el Vicepresidente. Dicho Artículo fija el sueldo del Vicepresidente equiparandolo al sueldo de un Jefe departamental. He citado estos dos Articulos para demostraros que esta a la discrecion del Presidente el nombrar o no al Vicepresidente, fuese o no de su partido, como miembro de su Gabinete. Si el Presidente no cree que el Vicepresidente es capaz de ocupar el puesto de Jefe de Departamento o miembro de su Gabinete, puede no nombrarle y entonces tendremos el caso de un Vicepresidente ganando el sueldo de un Jefe de Departamento sin tener ninguna obligacion dentro del Gobierno.

SR. ABELLA: Senor Presidente, quisiera dirigir algunas preguntas al orador, si el me lo permite.

EL PRESIDENTE INTERINO: "Accede a ello el orador ?

SR. MORALES: Si, Senor.

SR. ABELLA: Con referencia a los Estados bicamerales o unicamerales donde no existe el puesto de Vicepresidente, "puede informarme Su Senoria que razones han tenido los que formularon su Constitution para eliminar el cargo de Vicepresidente?

SR. MORALES: No se las razones que habran tenido, pero el hecho cierto es que no han creado el cargo de Vicepresidente.

SR. ABELLA: Dadas las razones aducidas por los que van en contra de la enmienda, y que justifican la creation del cargo de Vicepresidente, "no podriamos atenernos a las circunstancias aqui imperantes y olvidarnos por complete de los precedentes, cuyas razones no sabemos?

SR. MORALES: "A que razones se refiere Su Senoria?

SR. ABELLA: Por ejemplo, cuando queda vacante el puesto de Presidente y el Congreso no esta en sesiones, se impone la necesidad de que otro tome inmediatamente el cargo de Presidente. La objecion presentada por uno de los Delegados es que no habiendo un Jefe Ejecutivo, que la apruebe, "como se podria aprobar una ley o una resolution para cubrir el puesto vacante?

SR. MORALES; Creo que la Legislatura, en caso de que se suprima el cargo de Vicepresidente, procurara indudablemente adoptar alguna medida para que temporalmente, mientras no se celebre otra election, alguien ocupe el puesto, como se hace en otros paises donde se ha suprimido el cargo de Vicepresidente. En algunas partes han adoptado el sistema de que el Chairman de la Legislatura sea quien ocupe temporalmente el cargo.

SR. ABELLA: "En que forma la Legislatura Filipina llenaria la vacancia creada por la muerte del Presidente o por alguna otra causa?

SR. MORALES: Algunas naciones han previsto el caso de antemano, disponiendo que la Legislatura determine la manera de cubrir la vacancia en caso de muerte del Presidente.

SR. ABELLA; Si se hacen delegaciones por la Legislatura, "no seria mejor que nos encarguemos de eso haciendolo en la Constitucion ? .

SR. MORALES: Se puede.

SR. ABELLA: "No seria mejor que dispusieramos: "Para el cargo de Vicepresidente en caso de..."

SR. MORALES: Es cuestion de opinion. Yo no he hecho mas que exponer mi opinion, aunque pobre como mia; pero otros pueden tener su propia opinion sobre el asunto.

SR. MILLAR: Senor Presidente, para algunas preguntas al orador.

EL PRESIDENTE INTERINO: El orador puede contestar, si le place,

SR. MORALES: Si, Senor.

SR. MILLAR: Parece que Su Senoria esta en contra del cargo de Vicepresidente que se crea por este draft, porque, segun Su Senoria, un partido no puede presentar, o, generalmetite, no presenta a dos hombres de un mismo calibre, pues, por lo general, el Vicepresidente es de menos calibre que el Presidente. Pero esta asercion de Su Senoria parece que no esta conforme con la realidad. Tenemos, por ejemplo, el caso de McKinley y Roosevelt.

SR. MORALES: Creo que las mejores autoridades en esta materia son las obras que se han publicado sobre este asunto y que dicen que en las convenciones no se escoge precisamente para el cargo de Vicepresidente a hombres del mismo calibre del Presidente, y por esto se les reserva la jefatura de algun departamento importante.

SR. MILLAR: Como decia, ahi tenemos el caso de McKinley y Roosevelt. Creo que Su Senoria estara conmigo en que la personalidad de Roosevelt era mayor que la de McKinley; y en el caso de Harding y Coolidge, tambien tenemos que, segun la historia, Coolidge es mas que Harding. De modo que no es fundado esa argumento de Su Senoria.

SR. MORALES: Segun la opinion de algunos.

EL PRESIDENTE INTERINO: No queda mas que un turno sobre la enmienda.

SR. LIM: "No tiene el Comite, de por si, derecho de hablar fuera del turno?"

EL PRESIDENTE INTERINO: No, Senor.

SR. RAFOLS: Senor Presidente, pido que se conceda un turno mas a cada lado.

EL PRESIDENTE INTERINO: Se ha presentado la mocion de que se eonceda un turno mas a cada lado. "Hay alguna, objeccion? (Silencio.) La Mesa no oye ninguna. Se concede un turno a cada lado.

MR. CINCO: Mr. President, I want to speak against the amendment.

THE ACTING PRESIDENT: The Gentleman has the floor.

DISCURSO DEL SR. CINCO

MR. CINCO: Mr. President and Gentlemen of the Convention: I consider the post of Vice-President very important in our Government, From the argument of those who have spoken in favor of the amendment, I deduct that the suppression of the position of Vice-President would mean the defeat the principle of popular government. Under the amendment, the National Assembly shall appoint the successor, if the President dies, or provide for a special election to fill the vacancy. If the National Assembly should be designated to appoint the successor of the President, the procedure would defeat popular election. The basic principles of our Constitution is that of popular election, especially so in the election of our President. It is true that the Members of the National Assembly are representatives of the people elected by popular vote, but the people, in electing them, had in mind that their function would be to legislate and not to appoint or select a President. And if the proponents of the amendment mean that in case of vacancy the position of President may be filled by popular election, they are advocating something expensive, and a government like ours cannot afford to be holding two elections during the term of six years.

The main objection is that the Vice-President elected may belong to a party distinct from that of the President. What is wrong with that if the people have willed that the Vice-President should belong to a party other than that of the President's? Besides, if it is the intention of the proponents of the amendment to have the National Assembly appoint the successor of the President in case of his death, it may also happen that the majority of the National Assembly may belong to a party different from that of the President.

The last speaker in favor of the amendment stated here that it would be impossible for a single party to find two persons of the same caliber as candidates for President and Vice-President, respectively. I think the assertion is untrue. In the United States, Theodore Roosevelt, who had been Vice-President, proved to the world that he was much better than the President he succeeded. It is common knowledge that President Coolidge was better, more successful, than President Harding.

It is argued that the Vice-President may belong to a different party and that it would be difficult for the President to entrust a department of the Government to the Vice-President, or make him a member of the Cabinet, but this case is very remote. In the United States it has never happened. Of course, it may happen here. If so, and there is chaos in the Cabinet and in the Government, let the people know it, so that in the coming elections they will no longer elect persons for President and Vice-President belonging to different parties.

For these reasons, Mr. President, I think the Sub-Committee of Seven here thought well in providing for the positions of President and Vice-president.

Thank you.

MR. MARAMARA: My colleague, Delegate Moncado, asks for a turn.

SR. SOTTO (F.): Para Una cuestion de orden. Se le ha concedido ya la palabra Caballero de Batangas y el tiene el floor.

MR. ABORDO: Mr. President, we are after priority; the Gentleman from Cebu was the first to register a turn.

EL PRESIDENTE INTERINO: Ya se le ha concedido la palabra al Caballero de Batangas. Puede, pues, continuar el Delegado por Batangas.

DISCURSO DEL SR. LOPEZ (E.)

MR. LOPEZ (E.): Mr. President and Gentlemen of the Convention: It has been stated that the Office of the Vice-President is one of the most important offices that we provide for in the draft. I dispute that statement; the Vice-Presidency is the most useless position we are creating.

Gentlemen of the Convention, I am not making the statement without foundation. The Vice-President of the United States, in comparison with the Vice-President under the draft, is certainly more important because he is the presiding officer of the Senate. Even so, his office is not considered significant. I base my conclusion on the statement of one of the greatest political students the modern world has ever seen. President Woodrow Wilson, whose authority on the subject we all recognize, has this to say: "The position of Vice-president is one of anomalous insignificance and curious uncertainty."

MR. BUENO: Mr. President, may we know who the Gentleman's authority is?

MR. LOPEZ (E.): President Wilson. The statement is found on page 24 of his work, entitled Congressional Government.

MR. NEPOMUCENO (R.): Was tha written before he became President?

MR. LOPEZ (E.): Yes.

(Continuing.) The Gentlemen of the Convention will notice one very curious thing about the Vice-President. What will he do in case the President does not die? According to our draft, nothing. So, very probably, he will simply wait for the President to die.

MR. GRAGEDA: Mr. President, will the Gentleman yield?

THE ACTING PRESIDENT: The Gentleman may, if he so desires.

MR. LOPEZ (E.): Willingly,

MR. GRAGEDA: The Gentleman's objection is that the Vice-President will have nothing to do.

MR. LOPEZ (E.): Not only that; there are many objections.

MR. GRAGEDA: But, suppose we give him something to do, will the Gentleman agree?

MR. LOPEZ (E.): What is it the Gentleman will make him do? We have to base our discussion on the draft. I will not answer the question unless it is specific.

MR. GRAGEDA: Can we not give him a Cabinet position?

MR. LOPEZ (E.): That is possible, but it will not always happen that the man elected Vice-President is fitted to occupy a position in the Cabinet. And I think it would be better to give the President the discretion to select the members of his Cabinet.

MR. BUENO: Mr. President, will the Gentleman yield?

THE ACTING PRESIDENT: The Gentleman may, if he so desires.

MR. GRAGEDA: Willingly.

MR. BUENO: Is it not possible that the Vice-President will not be given a Cabinet portfolio?

MR. LOPEZ (E.): It is very possible, because according to our draft, there is no obligation to give anybody a position in the Cabinet.

MR. BUENO: Would the Gentleman from Batangas, if he happened to be elected Vice-President and he had no Cabinet portfolio, be thinking of the death of the President?

MR. LOPEZ (E.): I will not run for the Vice-Presidency even if we create the position; and even if I am fitted for that position, I will not be in favor of its creation.

MR. ABELLA: Mr. President, will the Gentleman yield?

THE PRESIDENT: The Gentleman may, if he so desires.

MR. LOPEZ (E.): Willingly.

MR. ABELLA: If I understood well, the Gentleman objects to the creation of the Vice-Presidency because, under the draft, the position is completely useless.

MR. LOPEZ (E.): That is one of my objections.

MR. ABELLA: Now, suppose we amend the provision in the sense that the Vice-President, or rather the one elected to the position of Vice-President, shall ipso facto hold a portfolio in the Cabinet of the Government?

MR. LOPEZ (E.): I have answered that question, stating that such a provision would not be logical.

MR. ABELLA: Why not?

MR. LOPEZ (E.): The Vice-President might not be qualified by experience or training to fill the Cabinet position. As I have said, it would be better to give the President of the Commonwealth or the Republic the discretion to choose the Cabinet members.

MR. ABELLA: Those who run for Vice-President are usually men of parts, men of unusual intelligence, because they are supposed to succeed the President if the latter dies. Is not the Vice-President, therefore, eligible for any position in the Government?

MR. LOPEZ (E.): During the first years of the American Republic, the Vice-president was considered very important, second only to the President. Care was taken in the selection of the men to fill the position, but now the Vice-Presidency is no longer considered important, and my authority on the veracity of this statement is, as I have said, President Wilson.

MR. FLORES: Mr. President, will the Gentleman yield?

THE PRESIDENT: The Gentleman may, if he so desires.

MR. LOPEZ: Willingly.

MR. FLORES: Is not the Gentleman aware of the fact that the Vice-Governor has been useful to our Government ?

MR. LOPEZ (E.): There is no parity whatsoever between the Vice-Governorship and the Vice-Presidency that we are creating. The Governor is not elected by the people; he is appointed by the President of the United States, deriving his authority from the same source the Governor-General does. There are no reasons whatsoever why the Vice-Governor and the Governor-General should disagree as to policy.

MR. FLORES: If the Vice-Governor, who is appointed by the President of the United States, is useful to our Government, much more so will be the Vice-President who is elected by the people. (Applause.)

MR. LOPEZ (E.): I maintain that there is no parity whatsoever. It may happen, as others have said, that the Vice-President will belong to a party to which the President does not.

MR. MONCADO: Mr. President, will the Gentleman yield?

THE PRESIDENT: The Gentleman may, if he so desires.

MR. LOPEZ (E.): Willingly.

MR. MONCADO: In political science, what are the pre-requisites of a unicameral system of legislature?

MR. LOPEZ (E.): I will not answer the Gentleman because his question is immaterial to the subject we are discussing.

MR. MONCADO: It is not immaterial, it is fundamental. If the Gentleman refuses to answer, he is out of order, whatever logic he may adduce here.

MR. LOPEZ (Continuing.): Mr. President, many Gentlemen have asked, Who will fill the place of the President in case he dies, if we do not create the Office of the Vice-President? I am in favor of the suggestion made here by several Delegates who preceded me on the floor. The National Assembly can elect his successor, and pending the outcome of the election, a Department Secretary can act as President. I do not think such a proposition is illogical. France has no Vice-President; neither has Germany. The system, it is said, is undemocratic. I do not think so.

France, as well as Germany, is considered one of the greatest democracies today. I do not believe that the system would be undemocratic in the Philippine Islands. Besides, how many times in the history of our country, in a period of one hundred years, shall we have to be concerned with the death of a President? I have not examined the history of the United States carefully, but I know that there have been very few Presidents who died while in office.

SR. ISIP: Senor Presidente, para algunas preguntas sil orador.

EL PRESIDENTE INTERINO: El orador puede contestar, si le place.

SR. LOPEZ (E.): Si, Senor.

SR. YSIP: Parece que la imica esperanza que tienen los sostenedores del cargo de Vicepresidente es que se le va a dar un puesto en el Gabinete. "No cree que eso seria anomalo, en vista de que el cargo de Miembro del Gabinete es uno de confianza, y debe dejarse a la libre designacion del Presidente?

SR. LOPEZ (E.): Se ha expresado ya esa misma opinion contestando a una pregunta de uno de los Delegados de esta Convencion. Creo que Su Senoria tiene razon.

SR. YSIP: "No cree Su Senoria que es enteramente injusto el que figure en esta Constitucion un cargo ejecutivo cuyo ocupante pucde ser que no sea del agrado del Presidente?

MR. ESCAREAL: Mr. President, will the Gentleman yield?

THE PRESIDENT: The Gentleman may, if he so desires.

MR. LOPEZ: With pleasure.

MR. ESCAREAL: Is the Gentleman in favor of electing a President by the National Assembly?

MR. LOPEZ: According to our draft, the President of the Commonwealth and of the future Republic shall be elected by direct vote of the people. I am in favor of that system. However, we should provide that, in case the President dies, his successor shall be elected by the National Assembly. I do not think anything wrong will happen to the welfare of this country if once in a while we run our Government along parliamentary lines.

One of the greatest objections to the election of the President by the National Assembly consists in the fear that the theory of the separation of powers will break down. That fear is groundless. We have seen not only in parliamentary countries but also in America that the division of powers is no longer observed as it has been observed before. There is now in the United States, according to certain authorities, very close cooperation between the Legislature and the President,

MR. ESCAREAL: Will the Gentleman answer one or more questions? What inconvenience will there be if a President is elected by the National Assembly?

MR. LOPEZ (E.): I have stated that the main objection to the election of a President by the National Assembly is the fear that the division of powers will be destroyed because the President in that case will be a mere creature of the Legislature.

MR. ESCAREAL: Does not the Gentleman realize that a Vice-President elected by the National Assembly to take the place of the dead President, for example, would be a clear creature of the Assembly also?

MR. LOPEZ (E.): I have answered that, but I say again that there would be no danger in the system. The Government would be run along parliamentary lines, but what danger is there in thus running the Government, at least in some period of our history? France is run along parliamentary lines; so is England and many other

countries; and those countries are among the most prosperous in the world today.

MR. SANTOS: Is it not true that we have adopted a presidential system in the Philippines?

MR. LOPEZ (E.): We have.

MR. SANTOS: Is it not true also that there is no Vice-president in France, where the parliamentary system is adopted? In England, there cannot be any Vice-President.

MR. LOPEZ (E.): Having decided on the presidential system, we would go back if we adopted the parliamentary system.

MR. LOPEZ (E.): I do not think there would be any radical change. After all, the President and the National Assembly would be in harmony. I do not think that the welfare of the country would be prejudiced thereby.

MR. SANTOS: Just one more question. Is it not true that the Constitution of France does not provide for a Vice-President? The President is not elected by the people but by the National Assembly.

MR. LOPEZ (E.): It is true. But in Germany the President is elected directly by the people, and yet there is no Vice-President.

MR. SANDOVAL: The Gentleman's proposal is that, in case the President dies, the National Assembly shall elect his successor. Now, supposing the National Assembly is not in session when the President dies, who will call the special session?

MR. LOPEZ(E.): I have stated that in the meantime that no President is elected by the National Assembly, the Secretary of State or any other member of the Cabinet may act as President.

MR. SANDOVAL: But that is not provided for in the draft.

MR. LOPEZ (E.): We can amend the provision. We are not accepting the draft in toto.

MR. PEREZ (T.): I understand from the Gentleman's speech that one of his objections to the creation of the position of Vice-President is that in the meantime that the President lives, and the Vice-President receives compensation, we waste money, is that right?

MR. LOPEZ (E.): Yes,

MR. PEREZ (T.): Is the Gentleman aware of the provision that the Vice-President may be appointed by the President as a member of the Cabinet?

MR. LOPEZ (E.): That is not an obligatory provision in the draft. Appointing the Vice-President as a member of the Cabinet is at the discretion of the President.

MR. PEREZ (T.): Would the Gentleman withdraw his objection if we made the provision obligatory?

MR. LOPEZ (E.): I do not think it would be right to compel the President to appoint the Vice-President a member of the Cabinet, because, as I have said, the Vice-President may not have the qualifications necessary to fill a Cabinet position.

The amount of ten thousand pesos a year is not a small amount for a country like ours. We are poor, if my colleagues agree with President Wilson that the Office of the Vice-President is useless, I submit for their consideration the abolition of that office and at the same time save for the country the amount I have stated.

SR. LIM: Deseamos saber cual es la opinion del Comité sobre esto.

SR. SOTTO (P.): El Comité se remite al draft. El informe del Comité es el draft.

SR. RAFOLS: Para una cuestión de privilegio. No habiendo convencido, los argumentos de impugnadores y sostenedores de la enmienda, la retire, porque soy uno de los coautores.

EL PRESIDENTE INTERINO: Hagase constar.

Se va a votar la enmienda.

Los que esten conformes con la enmienda, que digan Si. (Una minoría: Si.) Los que no lo esten, que digan No. (Una mayoría: No.) Queda rechazada.

SUSPENSION DE LA SESION

EL PRESIDENTE INTERINO: Se suspende la sesión por algunos minutos, si no hay objeción. (No hubo objeción.)

Eran las 5:35 p.m.

REANUDACION DE LA SESION

Se reanuda la sesión a las 5:48 pm

EL PRESIDENTE Se reanuda la sesión.

SR. ROMERO: Propongo que se consideren ahora las enmiendas sobre la nacionalidad del Presidente, sobre si debe ser uno nacido en Filipinas, etcetera, las cuales

EL PRESIDENTE: Se ha pedido que se discuta como segunda proposición lo referente a la nacionalidad del Presidente de las Islas Filipinas. "Hay objeción? (Silencio.) La Mesa no oye ninguna. Queda aprobada la moción.

Tiene la palabra el autor de la enmienda sobre la nacionalidad del Presidente.

SR. ARTADI: Señor Presidente y Caballeros de esta Asamblea: Pongo a vuestra consideración esta disposición que está en el Artículo 3 que aparece en la página 22-A línea 22, y dice así: "No será elegible para el cargo de Presidente o Vicepresidente ninguna persona que no sea ciudadano de Filipinas, nacido en ella..." A primera vista, esta disposición es muy patriótica, pero, si se analiza en el fondo, encontraremos que seríamos injustos...

SR. YSIP: Para una cuestión de orden, Señor Presidente. Parece que hay enmiendas todavía.

EL PRESIDENTE: Vamos a discutir cuestiones determinadas.

SR. ARTADI: Si se analiza muy bien esta disposición, encontraremos que sería injusta para los filipinos que hubiesen nacido en el extranjero, especialmente, aquellos de padre que durante la época prerrevolucionaria fueron deportados o durante la época revolucionaria tuvieron que refugiarse en el extranjero por las circunstancias: ya en tiempos de paz, durante el régimen americano estuvieron de viaje por el extranjero por asuntos de negocio o por deberes oficiales al servicio de nuestro Gobierno. Durante esos periodos de tiempo nacieron filipinos en el extranjero y los hijos de estos filipinos, que se han criado en un ambiente filipino han vuelto a Filipinas después de una corta estancia allá. Y sería muy triste que a estos filipinos, que no tienen nada de extranjeros se les privara del derecho importante que debe poseer un filipino de poder ocupar cargo de Presidente o Vice presidente, teniendo capacidad para esos cargos, si fueren elegidos por el pueblo.

Ahora pongo este otro caso. En virtud de la disposición que hemos incluido en nuestra Constitución, pueden ser filipinos los extranjeros que se han naturalizado en el país. Bien, estos pueden tener hijos en el país, pero estos hijos que han nacido en el país crecen en el ambiente de sus padres extranjeros. Y ahora diganme ustedes si nuestros paisanos filipinos que accidentalmente han nacido en el extranjero tienen menos sentimientos patrióticos

como filipinos que estos que solamente han nacido en el pais de padres extranjeros que se han naturalizado.

Por eso pongo a vuestra consideracion estos hechos en relacion con esta disposicion que, si se aprueba, seria injusta para unos filipinos a quienes no debieramos privar de un derecho tan importante. Hace poco, ustedes habran leido en los periodicos el caso que la ha ocurrido en America, donde uno queriendo casarse con la hija del Senor McAdoo, y habiendo nacido en Filipinas, renego de su condicion de Filipino. Ahora, diganme si este senor, que ha renegado de su condicion de Filipino para casarse con la hija del millonario McAdoo, tendria mayor derecho para aspirar a ser Presidente de la Republica solamente por haber nacido en Filipinas en comparacion con los hijos, nacidos en el extranjero, los hijos de padres Filipinos pero que se han criado como Filipinos y son de sentimientos patrioticos Filipinos, como, por ejemplo, los hijos del Senor Basa quienes no podrian ser candidates a Presidente simplemente porque no han nacido en Filipinas: Y sin, embargo, aquel senor Navarro a que aludia antes podria ser Presidente de nuestra Republica.

SR. SANTOS: Senor Presidente, para algunas preguntas al orador, si el me lo permite.

EL PRESIDENTE: "Accede a ello el orador?"

SR. ARTADI: Si, Senor.

SR. SANTOS: "No es verdad que se refiere usted a una persona que no es ciudadano filipino?"

SR. ARTADI: No se si el Senor Navarro es filipino. El Senor Navarro podria adquirir su ciudadania filipina por medio de la naturalizacion. Ahora pregunto si estos filipinos que ban nacido en el extranjero de padres natuvalmente filipinos, tendrian algun medio de adquirir su derecho de ser candidates a Presidente de la Republica. "Hay alguna puesta por donde puedan pasar? Ninguna. Y seria triste, Senor Presidente, que le privaramos a un filipino de su derecho..

SR. RAFOLS: Senor Presidente, para algunas preguntas al orador, si el me lo permite.

EL PRESIDENTE: Accede a ello el orador?"

SR. ARTADI: Si, Senor.

SR. RAFOLS; Su Senoria ha citado el caso de un filipino de padres filipinos, nacido en el extranjero, y que, de acuerdo con este proyecto, no podria ser Presidente de la Republica, y lo que quiere ahora Su Senoria es que sea considerado filipino, aunque nacido en el extranjero, para que pueda ser eligible. "No es asi?"

SR. ARTADI: Si, Senor.

SR. RAFOLS: Voy a citar el siguiente caso: filipinos naturalizados en Filipinas cuyo hijo ha nacido en Filipinas y que despues va al extranjero. "Cree Su Senoria que ese podria ser elegido? Otro caso todavia. Una extranjera naturalizada filipina y por tanto es tan cuidadano filipina como cualquier otro filipino, va al extranjero y alli da a luz un hijo; este hijo que ha vivido todo el tiempo en el extranjero, al llegar a los 20 anos, vuelve a Filipinas, y al transcurrir diez anos se presenta candidato a Presidents. De acuerdo con su tesis, ese hijo de una filipina naturalizada, que ha crecido en el extranjero y que no se ha criado en un ambiente filipino podria ser elegido Presidente de la Republica.

SR. ARTADI: Su Senoria parte del supuesto de unos padres que son extranjeros.

SR. RAFOLS: Es que Su Senoria habla de filipinos cuyos hijos han nacido en el extranjero. El filipino naturalizado es igual a cualquier otro filipino y, siguiendo su tesis, ese filipino, hijo de padres naturalizados, aunque nacido en el extranjero, podria ser elegido Presidente. "No es verdad que, con el remedio que Su Senoria trata de establecer, vamos a obtener un resultado peor, y es el de dar oportunidad a que hijos de extranjeros

naturalizados, aunque nacidos en el extranjero scan elegibles para el cargo de Presidente, a pesar da no tener nada de filipinos por no haberse criado en el pais, dentro del ambiente filipino ?

SR. ARTADI: Estoy con usted en que este es un caso anomalo; pero no debemos ser injustos con esos otros filipinos que no deben ser privados de su derecho.

SR. RAFOLS: "No es verdad que debemos ser cautos, impidiendo que personas que solo son filipinos por naturalization puedan ser elegidos Presidentes de la Republica?

SR. ARTADI: Yo creo que el extranjero que aspire a ser candidato a Presidente de la Republica habra de ser uno bien conocido en el pais, lo mismo que su origen y su idiosincrasia. Afortunadamente, nuestro pueblo, en epoca de elecciones, se nuestra predispueto a no aceptar cand datos que no tengan probado su patriotismo.

SR. RAFOLS: "No estamos, acaso, aliora confiando cargos importantes en el Gobierno a personas que acaban de ser naturalizadas, y cuyos nombramientos han sido sancionados por nuestros hombres distinguidos que son filipinos ?

SR. ARTADI: Eso es diferente. El nombramiento ha sido, como quien dice, de arriba para abajo. Su Senoria se habva dado cuenta de que durante las elecciones, los que, desgraciadamente, tenemos un poco de sangre extranjeca, somos muy atacados por el pueblo, y nos cuesta trabajo triunfar, porque se tiene en cuenta la sangre que eorre por nuestras venas. Conque figurese Su Senoria que le ocurriria a un filipino naturalizado que se presentase candidate a Presidente. El pueblo es consciente de su deber y casi siempre elige al mas capacitado y patriota de los filipinos.

SR. RAFOLS: "No es verdad que las leyes deben dictarse para lo general y no para casos especiales?

SR. ARTADI: Precisaniente, el caso planteado por Su Senoria es el especial, y el mio es el general, pues lo que deseo es que ningun filipino sea privado de sus derechos. Para eso hacemos esta Constitucion, para amparar los derechos de todos los filipinos sin excepcion.

EL PRESIDENTE: "Que dice el Comit e acerca de la enmienda?

SR. CUENCO: Nos oponemos a la enmienda, porque su aprobacion podria dar lugar a que saliera elegido Presidente de nuestra Republica un filipino naturalizado, o, en otras palabras, un ciudadano filipino en virtud de carta de naturalizacion, pero no nacido en el pais. La posibilidad apuntada por el Delegado por Misamis es muy remota. Puede decirse que es casi imposible. Por estas eonsideraciones, pido que se rechace la enmienda.

EL PRESIDENTS: La Mesa va a someter a votacion la enmienda del Delegado por Misamis. Los que esten conformes con la misma, tengan la bondad de decir Si. (Una minoria: Si.) Los que esten en contra, sirvanse decir No. (Una mayoria: No.) Rechazada.

SR. ARTADI: Senor Presidente, ipodria pedir permiso a la Asamblea para reformar mi enmienda en el sentido de que se ponga un "entendiendose" de que los filipinos que hayan nacido accidentalmente en el extranjero de padres filipinos puedan ser candidates a estos cargos?

EL PRESIDENTE: Ya se ha votado la enmienda.

Esta en orden ahora la enmienda del Delegado por Pampanga, Senor Alejandrino. Lease la enmienda.

EL SECRETARIO:

Pagina 22-A, linea 22, despues de la palabra "ella," Insertese "de padres no naturalizados."

SR. ALEJANDRINO: Senor Presidente, pido la palabra para razonar mi enmienda.

EL PRESIDENTE: Tiene la palabra el Delegado por Pampanga.

DISCURSO DEL SR. ALEJANDRINO

SR. ALEJANDRINO: Senor Presidente y Delegados de la Convencion: Por siglos hemos estado sometidos a una soberania extrana, que nos impuso gobernantes cuya politica tendia exclusivamente al bien y al interes de su nacion, sin tener en cuenta nuestros propios intereses y conveniencias. Para sacudir aquel yugo y tener el derecho de ser regidos por hombres de nuestra raza o que al menos tuvieran en sus venas algo de nuestra sangre, nuestro pueblo hizo enormes sacrificios, consiguiendo establecer una efimera Republica independiente y libre.

Lo mas admirable de aquella epoca fue el espiritu de orden, la confianza y la cooperacion que el pueblo presto incondicionalmente al gobierno propio. No teniamos tribunals de justicia, pero tampoco los necesitabamos, pues no habia pleitos, reinando un sentimiento de fraternidad entre todas las classes sociales. No teniamos organizados cuerpos de policia y, sin embargo, no se registraron crimenes y los atentados contra la propiedad eran contadisimos. Las gallerias se suprimieron en todo el territorio bajo nuestra jurisdiccion, mediante un edicto en que se hizo ver al conveniencia de suprimirlas, en vista de las criticas circunstancias por las que atravesaba el pais.

El destino desgraciadamente dispuso que la obra de nuestros antecesores conseguida a tanta costa, fuera destruida mediante el derecho de la fuerza. Otra nacion vino a imponernos su soberania asumiendo el gobierno de nuestro pais. Nos envio gobernadores con amplios poderes para llevar a cabo la politica que mas le conviniera a la Metropoli, cuyas tendencias eran favorecer primariamente sus interes y muy secundariamente y solo en cuanto fueran compatibles con los suyos, los nuestros propios.

Estas soberanias las justificaron nuestros dominadores invocando nuestra inferioridad racial y nuestra incapacidad para gobernarnos, de acuerdo con esa acomodaticia doctrina que se dio en llamar "White Man's Burden." Digo acomodaticia, porque ahora que el Japon demuestra con hechos que un pueblo de raza amarilla puede no solo gobernarse eficientemente, sino tambien estar en condiciones de relevar al hombre blanco de la supuesta carga necesaria valiendose de los mismos medios de que se valen los blancos, es rudamente criticado por las demas naciones, que tratan de impedir que el Japon se haga cargo del "White Man's Burden."

El prejuicio del color esta arraigado tanto en las naciones blancas como en los individuos que las componen. Los hombres de color en su concepto no solo son inferiores sino que ni siquiera llegan a la categoria de hombres para quienes son aplicables las leyes universals humanitarias. El emperador Guillermo II, en el apogeo de su borrachera de poder, al despedir a las fuerzas expedicionarias que iban a China para sofocar el movimiento "boxer", dijo en su alocucion: "Matad, exterminad para que en adelante ningun Amarillo ose levantar los ojos ante un aleman." Actualmente, en la India, los ingleses privan de su libertad a millares de indios seguidores de Mahatma Grandhi por el "horrendo crimen" de no querer consumer productos ingleses. Un gran duque ruso no consintio que su coche imperial fuese enganchado a un tren especial, donde iba el rey de Siam Cullalangkor, alegando en voz alta, que era para el denigrante viajar con un salvaje, un descendiente de los que construyeron Angkor Vat, Borebudor, y otros monumentos cuando los rusos aun Vivian en cavernas!

Ese trato inhumano sigue dispenandose a los de raza amarilla en algunos paises. En muchas naciones, especialmente en los Estados Unidos, se han dictado leyes severas de exclusion contra los hombres amarillos, entre los cuales estamos incluidos.

A los hombres de color, desde que pisan las playas de esas naciones, se les trata como a apestados cuyo contacto es contagioso y peligroso. Se les demuestra que su presencia en la comunidad no es deseable por medio de desprecios y vejaciones, llegando al extremo de cazarlos a tiros como fieras daninas, para obligarles a salir del país. Esta es la razón por la que muchos filipinos, que por sus facciones pueden hacerlo, reniegan de su patria y se hacen pasar por latinos o sudamericanos en el extranjero, como el Delegado por Ilocos, Señor Bueno, ha hecho constar ante esta Convención.

Ahora que, para defender sus intereses materiales América se ve obligada a restaurar nuestra independencia, debemos demostrar al mundo entero, que de entre los 11,000,000 que somos, hay muchos con capacidad para tomar las riendas de un gobierno satisfactorio y eficiente. Se nos da una oportunidad para exaltar y honrar a nuestra raza tan despreciada, reservándole el puesto de más responsabilidad y honor y no debemos permitir la más remota posibilidad de que hombres de otras razas pudieran estar al frente de nuestra República.

Esta posibilidad no es tan remota como algunos creen, pues con el desarrollo de nuestra industria minera, he oído de muchos extranjeros expresar el deseo de hacerse ciudadanos filipinos para tener el derecho de registrar y poseer concesiones mineras, financiarlas y explotarlas sin hablar ya de otros negocios como el eabotaje de que están excluidos los extranjeros.

Aun consignando la propuesta enmienda en nuestra Constitución, no podemos en absoluto asegurar que nuestro Jefe Ejecutivo sea de nuestra raza o que al menos tenga algo de nuestra sangre, de nuestros sentimientos y de nuestros ideales. Puede darse el caso de dos matrimonios naturalizados cuyos hijos se casaran entre sí, y tuvieran a su vez descendientes, que legalmente serían ciudadanos filipinos de la tercera generación sin tener una gota de nuestra sangre, que pudieran ser educados en la tierra de sus abuelos, estar imbuidos de prejuicios de raza y, sin embargo, tener la posibilidad de ocupar la presidencia de nuestra República.

La única objeción a esta enmienda es, que en la Constitución americana no existe ninguna limitación de derechos para los ciudadanos naturalizados. Si se analiza, sin embargo, el argumento a la luz de los hechos, tiene que caer por su propio peso. En los Estados Unidos no se conceden cartas de naturalización más que a individuos pertenecientes a razas que ellos llaman asimilables y que no representan un peligro para sus instituciones y su civilización, como ellos dicen. Además, el prejuicio racial es tan fuerte aún, que hasta el presente, a menos que hayan sajonizado sus apellidos, no he visto en la lista de Presidentes a ninguno que lleve un apellido latino. Todos los Presidentes han sido de razas nórdicas, porque el latino, aunque, blanco, ocupa en la escala del prejuicio americano un puesto inferior al del anglosajón. En todo caso una ligera mezcla de sangre de color, exceptuando la de las pieles rojas, basta para inhabilitar a un candidato para la Presidencia.

Ahora que por nuestra Constitución hemos dado al Presidente amplios y omnimodos poderes, sería inconveniente y hasta muy peligroso que un hombre ocupara tan importante puesto si no estamos absolutamente seguros de su fidelidad y lealtad hacia nuestro pueblo. Por todo lo expuesto, respetuosamente pido a los Miembros de esta Convención la aprobación de la enmienda propuesta.

EL PRESIDENTE: "¿Que dice el Comité?"

SR. CUENCO: El Comité se opone a la enmienda.

EL PRESIDENTE: Se va a votar la enmienda. Los que estén a favor de la misma, digan Si. (Una minoría: Si.) Los que estén en contra, digan No. (Una mayoría: No.) Rechazada.

SR. CONFESOR: Señor Presidente, pido la consideración de mis enmiendas.

EL PRESIDENTE: "¿Cuál de ellas?"

SR. CONPESOR: Las dos que aparecen en la pagina 8 de las enmiendas roneadas.

EL PRESIDENTE: Leanse las enmiendas del Delegado por Iloilo.

EL SECRETARIO:

En la pagina 22, linea 19, despues de la palabra "natural-born", insertese lo siguiente: "or a naturalized"; y en la linea 20, despues de la palabra "Philippines," insertese lo siguiente: "At least five years previous to the adoption of this constitution".

EL PRESIDENTE: Tiene la palabra el Delegado por Iloilo.

DISCURSO DEL SR. CONFESOR

MR. CONFESOR: Mr. Piesident, my amendment seeks to permit persons naturalized five years previous to the adoption of our Constitution to aspire for the Presidency or Vice-Presidency of the Commonwealth. A naturalized citizen now or a person naturalized five years ago enjoys all the rights of a Filipino citizen. In other words, he is eligible for any position. A naturalized citizen can be Chief Justice of the Supreme Court, President of the Senate, or secretary of any department; he can even be Vice-Governor or Governor-General, if the President of the United States should choose to appoint him as such.

The question now arises: Shall we not here enact an ex post facto law if we approve the provision depriving naturalized citizess of occupying positions we are creating now? Why should we deprive naturalized citizens of eligibility for the highest position of the land, for instance? They should not have been naturalized in the first place. So it is a matter of justice to entitle them to any of the rights they are enjoying now.

Of course, after the adoption of the Constitution, they will know why they are discriminated against. Even the law under which they were naturalized forbids them to hold elective positions. But now that they are citizens of some standing, why should they be deprived of the right to be eligible for even the position of municipal councilor? Why not deprive them as well of their eligibility for appointment as justice of the peace? A naturalized citizen should be entitled to any right and privilege that a native citizen now enjoys. My amendment applies only to persons naturalized five years prior to the adoption of the Constitution, although I am willing to go further, if necessary, to permit them to be eligible for any position. But I believe five years is a reasonable period.

SR. YSIP: Senor Presidente, para algunas preguntas al orador.

EL PRESIDENTE: El orador puede contestar, si le place.

SR. CONFESOR: Si, Senor.

YSIP: Supongase que un aleman de pura cepa, para no citar a nacionales filipinos, se haya naturalizado cinco anos antes de la adopcion de esta Constitution, y se diese el caso de que Alemania y Filipinas se enzarsaran en una guerra, "No cree Su Senoria que seria peligroso para Filipinas el que un aleman estuviere gobernando nuestro pais no obstante haber una guerra entre Alemania y Filipinas?

SR. CONFESOR: Si no teniamos confianza en ese aleman, no debimos haberle permitido ser eiudadano, filipino. Siendo eiudadano filipino, en caso de guerra, si comete un acto de traicion, tenemos leyes para su castigo. Si tenemos miedo a esos casos, "por que les vamos a permitir que se hagan ciudadanog de nuestro pais?

SR. YSIP: Sobre el primer punto, es posible que haya sido elegido Presidente un aleman, y que en ese caso, cuando fue elegido, puede que no tuvieramos siquiera idea de que habria una guerra con Alemania.

SR. CONFESOR: Si no tenemos confianza en el, no debemos elegirle. fisa es una cosa muy sencilla; pero no

debemos privarle de ese derecho adquirido por el como ciudadano filipino.

SR. YSIP: Pero, "no cree Su Senoria que es mas important el interes de la nacion que el concederle derechos al igual que a naturales filipinos?

SR. CONFESOR: Yo pregunto a Su Senoria: "hemos aprobado la Ley de Naturalizacion de buena fe o no? Si la hemos aprobado de buena fe, debemos cumplirla a la letra, si no en su espiritu; y debemos conceder a cualquiera persona que sea ciudadano de nuestro pais el mismo derecho que a los nacionales.

MR. ROMERO: Mr. President, will the Gentleman yield?

THE PRESIDENT: The Gentleman may, if he so desires.

MR. CONFESOR: Willingly.

MR. ROMERO: A while ago, I heard the Gentleman say that if we deprive the naturalized citizen the right to be President of the Commonwealth, we might just as well deprive him of the right to be appointed justice of the peace. Now, I am going to use the logic of the Gentleman. If five years naturalization is enough for a man to be President of the Republic, why not three, four, or twenty years?

MR. CONFESOR: That is why I say I am willing to go further. We must give our laws their full force and effect.

MR. ROMERO: In other words, the Gentleman is willing and ready to accept a man who was naturalized yesterday to be President of the Republic tomorrow.

MR. CONFESOR: No. The Gentleman is implying that the man applied for naturalization for the sole purpose of getting elected President of the Philippine Commonwealth.

MR. ROMERO: Not necessarily. I just want to show that the proposition of the Gentleman is not logical.

MR. CONFESOR: Let us assume that the man is a candidate and he is elected. Now, whose fault is his election?

MR. ADDURU: Mr. President, will the Gentleman yield?

THE PRESIDENT: The Gentleman may, if he so desires.

MR. CONFESOR: Willingly.

MR. ADDURU: The Gentleman from Iloilo said that we should not deprive naturalized citizens of a right already acquired or enjoyed. Is he not aware of the fact that up to this time there has never been a Filipino enjoying the right to be Vice-President because that position has never existed?

MR. CONFESOR: When a position is created for the Filipino people, we must not deprive anyone, even a naturalized citizen, of the right to occupy that position.

MR. SEVILLA: Mr. President, will the Gentleman yield?

THE PRESIDENT: The Gentleman may, if he so desires.

MR. CONFESOR: Willingly.

MR. SEVILLA: I understand that the Gentleman intends to cover those persons naturalized five years prior to the adoption of the Constitution.

MR. CONFESOR: Yes, sir.

MR. SEVILLA: Will the Gentleman inform the Convention how many persons can be covered by the provision ?

MR. CONFESOR: Well, Gentleman from Bulacan, I presented the amendment without bearing in mind the number of persons involved. I did so merely as a matter of principle.

MR. SEVILLA: Does not the Gentleman think that the persons intended to be covered by the amendment are so few that after the lapse of several years, the provision will be a dead letter in our Constitution because then those persons will have all died? There is no need to dignify the Gentleman's amendment to the category of a precept.

MR. CONFESOR: Why discriminate against naturalized citizens? Are they not Filipino citizens? Are we not framing a Constitution for all Filipinos?

MR. SEVILLA: My objection lies in the fact that after a few years the amendment will be a dead letter in the Constitution.

MR. CONFESOR: As far as the Constitution is concerned, it will be a dead letter for us all fifty years from now.

EL PRESIDENTE: "Que dice el Comite?

SR. CUENCO: El Comite no acepta la enmienda.

EL PRESIDENTE: Los que esten a favor de la enmienda del Delegado por Iloilo digan Si. (Una minoria: Si.) Los que esten en contra, digan No.) (Una mayoria: No.) Rechazada.

SR. RAFOLS: Senor Presidente, tenemos una enmienda ...

EL PRESIDENTE: La enmienda de Su Senoria y la del Delegado por Pampanga, Senor Bautista, son una misma?

SR. RAFOLS: No, Senor.

EL PRESIDENTE: Es solo cuestion de lenguaje.

SR. BAUTISTA: Senor Presidente, nuestra enmienda se refiere a un hijo natural nacido aqui de madre filipina, pero de padre extranjero. Es filipino.

EL PRESIDENTE: Entonces esta fuera de orden la enmienda. La enmienda habla de padre y madre.

La siguiente cuestion que se va a discutir es como van a ser elegidos el Presidente y el Vicepresidente. Si es por voto directo o voto indirecto.

Esta en orden la enmienda Palma. Lease.

EL SECRETARIO:

On page 22, lines 1 to 18, strike out the whole section and insert in lieu thereof the following:

"Sec. 2. The President and the Vice-President shall be elected every six years by the National Assembly. Their election shall take place immediately after the organization of the National Assembly, under such proceedings as may be adopted by the same."

MR. VINZONS: Mr. President, will it not be possible to postpone this amendment until Delegate Palma comes?

THE PRESIDENT: This is one of the important questions left, so we had better take it up now.

MR. VILLAREAL: Mr. President

THE PRESIDENT: The Gentleman from Capiz.

DISCURSO DEL SR. VILLAREAL

MR. VILLAREAL: Mr. President, Gentlemen of the Convention: The proposition is not new. It has been tried by many countries of the world. But electing the Chief Executive of a country is, to my way of thinking, really a very delicate question. This Convention is facing that question now.

Everybody is well informed of the fact that the President of the United States is elected by presidential electors, not by direct vote of the people. In incorporating the precept governing the election of the President, the framers of the American Constitution took into consideration the actual status of the nation then existing. We must bear in mind, Gentlemen of the Convention, that it is hard to elect a President directly because our people are not so well versed in political affairs.

MR. RIVERA: Mr. President, will the Gentleman yield to a question?

THE PRESIDENT: The Gentleman from Capiz may, if he so desires.

MR. VILLAREAL: Later on, Mr. President.

(Continuing.) My colleagues will surely be with me when I say that public opinion in this country is not so well established as in the United States. Consequently, there is good reason for the proposition in favor of which I am speaking. The election of the President by direct vote will likely create chaos in this country. I say this because even in the election of the municipal presidents bloodshed sometimes happens. How many lives have been sacrificed for votes! The Delegate from Sulu, Mr. Montano, has spoken before this Assembly about elections in his province, picturing to us certain untoward events occurring during a simple election of municipal councilors.

Gentlemen of the Convention, the tendency of our country is towards socialism. There are those who believe that the big-money interests mean to be protected. There are those who believe that social justice must be fostered. These contradictory beliefs will make the election of the Chief Executive hazardous, probably even cause the downfall of the Filipino people and loss of their independence to a foreign power.

MR. CABILI: Will the Gentleman yield to a question, Mr. President?

MR. VILLAREAL: Willingly, Mr. President.

MR. CABILI: Do I understand the Gentleman to mean that our electorate is not well versed in political affairs?

MR. VILLAREAL: Yes.

MR. CABILI: Does the Gentleman mean that he was elected by voters who were not familiar with the political affairs of the province?

MR. VILLAREAL: That seems to be a very nice question. I have no doubt about the ability of the electors of my district because I have occupied the highest place in that district.

MR. RIVERA: Mr. President, will the Gentleman yield to a question?

THE PRESIDENT: The Gentleman from Capiz may, if he so desires,

MR. VILLAREAL: Gladly, Mr. President.

MR. RIVERA: The Gentleman made mention of the election of the United States President by the presidential electors. Now, does he not believe that there is parity between the election of the United States President by presidential electors and the election by the National Assembly of our President as proposed in the draft?

MR. VILLAREAL: I do believe there is parity because the Members of the National Assembly are elected by the people like the presidential electors.

MR. RIVERA: But does not the Gentleman believe that the people of the United States, in electing the presidential electors, are electing the President, while in the Philippines, in electing the representatives of the Assembly, the people are not electing the President?

MR. VILLAREAL: The Gentleman from Cebu must bear in mind that if the people vote for the Representatives of the Assembly, they also vote for the President.

MR. PEREZ (J.): If the President should be elected directly by the people, frauds will be easily committed in isolated places, but the commission of frauds is barred if the President is elected by the National Assembly. Is that not true?

MR. VILLAREAL: That is very true. Fraud will be more easily committed in the election of the President of the Republic by direct vote than when he is elected by the Assembly. I believe there will be no fraud in the National Assembly.

MR. GRAGEDA: The Gentleman is not in favor of the election of the President by the people at large because there may be bloodshed?

MR. VILLAREAL: Mr. President, I am not afraid of bloodshed. The question is that it may lead to disruption and make it difficult for us to maintain our national integrity. Elections in this country are so much influenced by people in high places that sometimes the results are not what they should be.

MR. GRAGEDA: If that is the case, does not the Gentleman believe that we had better not have elections ?

MR. VILLAREAL: Let us have general elections, but let the President be elected by the National Assembly, in the same manner provided for in the Malolos Constitution.

MR. GRAGEDA: What difference will there be if we elect the President and other officials at the same time?

MR. VILLAREAL: Everybody will be busy about his own election, and we will not take the trouble of meddling with the election of the President.

MR. ROMERO: Before speaking against the amendment, I should like to call the attention of my colleagues to the fact that the President was very kind in having the amendment considered this afternoon.

Now, if we adopt an indirect election of the President, as France has, I think the President will be a creature and a tool of the National Assembly. The draft presupposes a strong Executive, but if he is to be elected by the National Assembly he will only be second in the nation. I should like the Gentleman who preceded me to cite an example of a Chief Executive, indirectly elected, who is more powerful than one directly chosen by the people. In France the political acts of the President are confirmed by a responsible minister. I believe that it is anti-democratic for us to adopt the system sought by the amendment. The people must elect the President, who shall be responsible to them, not to the National Assembly, and have in his mind only the welfare of the masses. For this reason, I submit that the amendment should be disapproved.

MR. VILLAREAL: Do I understand the Gentleman to have said that the president will become, under the proposition, a mere creature of the National Assembly.

MR. BUENO: Yes, if he is to be indirectly elected.

MR. VILLAREAL: The statement of the Gentleman is absolutely wrong. Once the President is elected by the National Assembly, he will dominate that Body because of the plenary powers granted him under the draft.

MR. BUENO: In theory only.

MR. VILLAREAL: But does not the Gentleman understand that the powers to be vested in the President have already been approved by the Convention and that such powers are plenary in nature ? After electing the President, the National Assembly cannot compel him to cater to its demands.

MR. BUENO: Is it the desire of the Gentleman to make the President of the Commonwealth irresponsible, in the sense that he will not be responsible to the people if he is elected by the National Assembly?

MR. VILLAREAL: He cannot be responsible to the National Assembly but to the people.

MR. BUENO: But how can the President of the Commonwealth be directly responsible to the people when he is indirectly elected by the people?

EL PRESIDENTE: ¡Puede votarse la enmienda? (Varios Delegados: Si.) Los que esten a favor de la enmienda, que digan Si. (Una Minoría: Si.) Los que no lo esten, que digan (Una Mayoría: No.) Hay una mayoría en contra de la enmienda. Queda rechazada.

La siguiente cuestion es lo referente a la duracion del cargo del Presidente, se propone que sea de seis anos. Hay alguna enmienda sobre la cuestion de la edad fijada de cuarenta anos, y es la enmienda del Delegado Osias de que sea solamente 35 anos. "Hay alguien que desee hablar a favor de la enmienda?

MR. CINCO: I move that the amendment be voted upon without debate.

MR. VINZONS: May I direct one question to the Committee of Seven? What is the reason for fixing the age qualification at forty, instead of thirty-five, no less than which is the age required of any candidate for President of the United States?

SR. CUENCO: Porque entendemos que no estamos obligados a copiar al pie de la letra la Constitucion de

Estados Unidos, y vemos que la edad mejor para un cargo tan importante como el de Presidente del Estado filipino, debe ser no menos de 40 anos.

MR. VINZONS: May I ask another question? Is it not a fact that in tropical countries, persons mature earlier than those in temperate countries?

SR. CUENCO: Podria ser.

SR. CONFESOR: "Estaria dispuesto el Comite a aceptar Una enmienda, la de que debe tener la edad de 40 anos, pero que no exceda de 55?

EL PRESIDENTE: Los que esten a favor de la enmienda de que sea 35 anos por lo menos la edad del Presidente, que digan No. (Una minoría: Si.) Los que esten en contra, que digan No. (Una mayoría: No.) Hay una mayoría en contra de la enmienda. Queda rechazada.

Ahora se va a votar la enmienda que fija la edad del Presidente en no menos de 40 anos.

"Hay objecion a la enmienda por parte de la Asamblea? (Silencio.) La Mesa no oye ninguna. Queda aprobada.

Ahora, la cuestion en orden es la enmienda de los Delegados Bueno, Chioco. Lease.

EL SECRETARIO:

On page 24, lines 12 to 21, strike out the three paragraphs comprised by said lines and insert in lieu thereof the following: "If, at the time fixed for the beginning of the term of the President, a President will not have been chosen, the Vice-President shall act as President until the President will have qualified, but if the President-elect

will have died before the time fixed for the beginning of his term, the Vice-President shall become President."

SR. SAGUIN: Senor Presidente, tengo presentada una enmienda que es preferente a la de esos Caballeros. Se refiere a las condiciones del Presidente y el Vice-presidente

EL PRESIDENTE: En que patina?

SR. SAGUIN: Aparece en la pagina 9. Quisiera razonar, Senor Presidente, esta mi enmienda.

EL PRESIDENTE: Es diferente la enmienda presentada por los Delegados Bueno y Chioco de la de usted. Su enmienda se refiere a la incapacidad del Presidente para habilitarse.

MR. CARIN: Mr. President, I think I have an amendment similar to that of Mr. Bueno.

EL PRESIDENTE: Hagase constar.

MR. ABORDO: Mr. President, Delegate Chioco and I have also amendments to the same effect.

EL PRESIDENTE: Hagase constar.

MR. SANTOS: Point of order, Mr. President.

THE PRESIDENT: What is the point of order?

MR. SANTOS: My point of order is that, inasmuch as the amendment of Delegate Bueno is an important matter, and it is almost seven o'clock, we ask that further consideration of the same be taken up tomorrow.

LEVANTAMIENTO DE LA SESION

EL PRESIDENTE: Si no hay objecion, se levanta la sesion. (No hubo objecion.)

ABOUT BATAS.ORG

Study smarter at BATAS.org

The Philippine bar review and law-school companion built around how your brain actually remembers.

The complete Philippine law library - free for everyone.

More than 100,000 Supreme Court decisions, Republic Acts, and executive issuances - full-text searchable, browsable by category and year, and always free. No paywall, no login. This PDF came from it.

Audio case-brief lectures.

Any decision becomes a podcast-style lecture - facts, issues, ruling, and doctrine - with read-along highlighting and a hands-free presentation mode. Study while commuting, working out, or resting your eyes.

Bar review built on the science of memory.

Complete, sequenced courses for all eight bar subjects, narrated like podcasts and reinforced with retrieval practice and spaced review - the study techniques with the strongest evidence behind them.

The full law-school curriculum.

One subscription unlocks the entire J.D. curriculum - every subject, every lesson, with your progress tracked down to the paragraph so you can pick up exactly where you left off, on any device.

Mock exams that tell you where you stand.

Timed multiple-choice exams graded instantly, with per-subject score breakdowns and focus suggestions that point you at your weakest topics first.

A study planner that keeps you on pace.

Set your schedule and BATAS tells you every day whether you are on track for bar day - and exactly which lesson to take next.

Start free at <https://batas.org>

The law library is free forever - and your first lesson is one click away.

The text of this document is an official public record and remains in the public domain. Formatting, presentation, and compilation © 2026 batas.org.

Downloaded free from the batas.org Law Library. Share it freely - the library is free for every law student, bar reviewee, and practitioner.